

VUOSIKERTOMUS

---

1999

**FISKARS**  
SINCE *1649*



# Vuosikertomus 1999

3	Tietoja osakkeenomistajille
4	Fiskars 350 vuotta
6	Toimitusjohtajan katsaus
8	Hallitus ja tilintarkastajat
9	Konsernin johto
10	Kuluttajatuoteryhmä
12	Koti-, toimisto- ja askartelutuotteet
14	Puutarhatuotteet
16	Vapaa-ajan tuotteet
18	Inhan Tehtaat
20	Kiinteistöryhmä
22	Osakkuus Metra-konsernissa

## Tilinpäätös

24	Hallituksen toimintakertomus
28	Konsernin tuloslaskelma
29	Konsernin tase
30	Konsernin kassavirtalaskelma
31	Konsernin oman pääoman muutokset
32	Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet
33	Tilinpäätöksen liitetiedot
46	Viisivuotiskatsaus
47	Tietoja Fiskarsin osakkeista
48	Muita osake- ja osakastietoja
50	Emoyhtiön tuloslaskelma ja tase
51	Emoyhtiön kassavirtalaskelma
52	Hallituksen ehdotus emoyhtiön voittovarojen käytöstä
53	Tilintarkastuskertomus
54	Fiskars maailmalla
56	Osoitteet



*Fiskarsin Ruukin valaistus uudistettiin vuoden 1999 aikana; ruukkikylästä tuli nähtävyys myös yöllä.*

# Tietoja osakkeenomistajille

**F**iskars Oyj Abp:n varsinainen yhtiökokous pidetään 16.3.2000 klo 16.30 Finlandia-talon Helsinki-salissa, Mannerheimintie 13 e, Helsinki.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka viimeistään maaliskuun 10. päivänä 2000 on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskuksen pitämään osakasluetteloon. Osakkaan on ilmoitettava osallistumisestaan yhtiökokoukseen viimeistään maaliskuun 14. päivänä klo 16.30.

## Osingonmaksu

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että tilikaudelta 1999 jaetaan osinkoa 0,31 euroa A-osakkeelle ja 0,29 euroa K-osakkeelle. Osingon täsmäytyspäivä on 21.3.2000 ja maksupäivä 28.3.2000.

## Taloudellinen informaatio

Osavuositarkastukset julkaistaan vuonna 2000 seuraavasti:

tammikuu-maaliskuu	viikolla 19
tammikuu-kesäkuu	viikolla 33
tammikuu-syyskuu	viikolla 44

Julkaisut ovat saatavissa suomen, ruotsin ja englannin kielellä ja ne voi tilata osoitteesta:

Fiskars Oyj Abp  
Konserniviestintä  
PL 235  
00101 HELSINKI  
Fax (09) 604 053  
E-mail: info@fiskars.fi

Taloudellinen informaatio on luettavissa myös konsernin kotisivuilla [www.fiskars.fi](http://www.fiskars.fi).

Osoitteenmuutokset pyydämme ystävällisesti

Konsernin avainluvut *)	1999	1998
	M€	M€

Liikevaihto	665	562
Liikevoitto	49	58
Nettotulos	40	30
Taseen loppusumma	879	649
Omavaraisuusaste	44 %	53 %

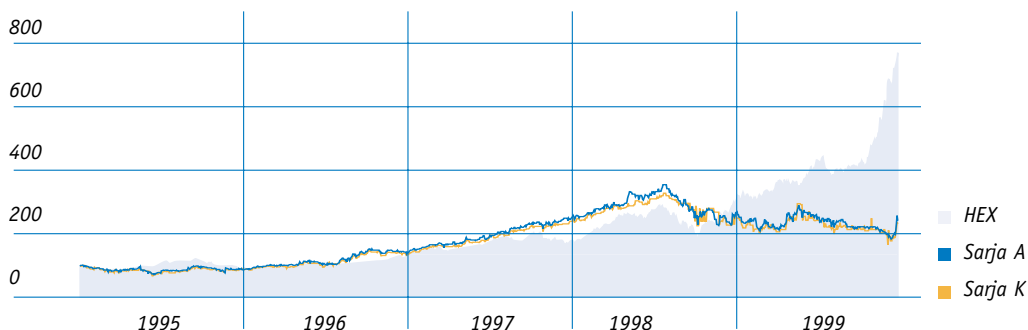
Osakekohtaiset luvut	€	€
Tulos/osake	0,73	0,55
Oma pääoma/osake	6,92	6,28

Henkilöstö vuoden lopussa	5657	4993
---------------------------	------	------

\*) Koko tunnuslukusarja on esitetty sivulla 46.

Euron kurssi valuutoissa	1999	1998	1999	1998
	Tuloslaskelma		Tase	
USD	1,066	1,113	1,005	1,167
GBP	0,659	0,672	0,622	0,705
SEK	8,808	8,846	8,563	9,487
NOK	8,310	8,400	8,077	8,872
DKK	7,436	7,454	7,443	7,449
FIM	5,94573		5,94573	

Fiskars Oyj Abp:n kurssikehitys HEX-indeksin mukaan (1995=100)



# Fiskars 350 vuotta

**T**eollinen toiminta Fiskarsin Ruukissa on jatkunut keskeytyksettä vuodesta 1649 lähtien, ja Fiskars vietti 350-vuotisjuhlia vuonna 1999.

Fiskars on Suomen vanhin edelleen toimiva teollisuusyritys ja se on ollut merkittäväällä tavalla vaikuttamassa Suomen teolliseen historiaan.

Juhlavuonna järjestettiin lukuisia tapahtumia, jotka keskittyivät Fiskarsin Ruukkiin.

Vuosi huipentui neljänsadan kutsuvieraan joukolla vietettyyn juhlatilaisuuteen 31.10.1999. Päiväksi oli valittu sama päivä, jolloin kuningatar Kristiinan privilegiokirje hollantilaissyntyiselle Peter Thorwöstelle Fiskarsin Ruukin perustamisesta on päivätty vuonna 1649.



Kuvanveistäjä Kauko Räsänen suunnitteli Fiskarsin 350-vuotisjuhlamitalin, jota lyötiin hopeisena ja pronssisena. Hopeinen mitali numero 1 luovutettiin Tasavallan Presidentti Martti Ahtisaarelle.



Fiskarsin maamerkiksi muodostunut tornikello näytti "ruukinaikaa" yli 100 000 vierailijalle ruukin juhlavuotena.



Myös Fiskarsin kansainvälinen johto tutustui historialliseen näyttelyyn Tornikellorakennuksessa.



"Fiskars 1649 – 350 vuotta Suomen teollisuuden historiaa" -kirjasta julkaistiin toinen, uudistettu painos.



Fiskarsin 350-vuotishistorian kirjoitti professori C.E. Carlson ja kirjan kuvakavalkadin toteutti professori Erik Bruun.

"Fiskars tänään" -näyttely Kuparipajassa esitteli yhtiön tuotteita eri puolilta maailmaa. Näyttely houkutteli yli 60 000 kävijää.





*Toimitusjohtaja Stig Stendahl avasi kesän näyttelykauden toukokuun 15. päivänä.*



*Lokakuun 31. päivänä pidetyssä 350-vuotisjuhlassa juhlapuheen piti Fiskarsin hallituksen puheenjohtaja, vuorineuvos Göran J. Ehrnrooth (vas.). Tasavallan Presidentti Martti Ahtisaari puolisoineen kunnioitti tilaisuutta läsnäolollaan.*

*Konsernin kansainvälinen johto puolisoineen juhli vanhassa Viljamakasiinissa 1.11.1999. Keskellä kuluttajatuoteryhmän toimitusjohtaja Wayne G. Fethke.*



*Juhlailallinen 31.10.1999 nautittiin Kuparipajassa.*



*Fiskarsiin 28.10.1999 kokoontunut ylimääräinen yhtiökokous päätti mm. rahasto-annista.*



*Syyskuussa 1999 Fiskarsin asiakkaat ja muut sidosryhmät tutustuivat ruukkiin.*



*Musica Fiskars - konserttisarja esitteli syyskuussa musiikkia kolmelta vuosisadalta. Konserttien taiteellisena johtajana*



*Elokuussa Fiskarsin Ruukissa vierailleet pörssianalyytikot nauttivat myös kauniista säästä.*

*Sekä yhtiön henkilökunnalle että ruukin asukkaalle syyskuussa järjestetyt vierailupäivät olivat*



# Toimitusjohtajan katsaus



*Stig Stendahl*

Vuosi sitten ilmaisin toiveeni, että ne vaikeudet, joita Fiskarsin kuluttajatuoteryhmä joutui kokemaan vuoden 1998 lopulla, olisivat luonteeltaan ohimeneviä ja että vuonna 1999 palattaisiin jälleen hyvään kehitykseen. Viime vuoden suhteellisen lupaavan alun jälkeen kävi kuitenkin vähitellen selväksi, että eräät ensisijaisesti USA:n markkinoilla tapahtuneet muutokset vaikuttaisivat tulosodotuksiimme voimakkaasti. Konsernin tuloksesta kokonaisuudessaan muodostui varsin hyvä, mutta merkittävä osa siitä kertyi tällä kertaa pitkäaikaisista sijoituksista.

Vuoden aikana oli etenkin USA:ssa selkeästi havaittavissa, että kuluttajien ostokäyttäytyminen oli muuttumassa ja samaan aikaan myös suuret jakeluketjut muuttivat toimintatapojaan. Tämä johti siihen, että jälleenmyyjät edellyttivät meiltä entistä lyhyempiä toimitusaikoja, mikä puolestaan lisäsi selvästi varastoinnin tarvetta. Myös Kiinasta ja muualta Kaakkois-Aasiasta tuotujen tuotteiden osuus lisääntyi merkittävästi ja aiheutti hintapaineita kuluttajatuotemarkkinoiden kaikilla sektoreilla.

Fiskars on tästä syystä ryhtynyt voimakkaisiin toimenpiteisiin puolustaakseen markkina-asemiaan ja käynnisti kesän aikana mittavan rakennejärjestelyn toiminnan sopeuttamiseksi vallitsevaan kilpailutilanteeseen. Tämän kaksi vuotta kestävä ohjelman puitteissa pyritään hyödyntämään entistä paremmin viime vuosina toteutettujen yritysostojen avulla luotuja tuotanto- ja markkinointiresursseja. Eräitä pienehköjä yksiköitä on jo nyt yhdistetty kustannusten säästämiseksi ja toiminnan koordinoimiseksi.

Suunnitelmiin kuuluvat lisäksi joidenkin tuotantoyksiköiden yhdistäminen, tuotannon osittainen siirtäminen kustannustasoltaan edullisempiin maihin sekä alihankintavalmistuksen lisääminen esimerkiksi Kiinassa. Pyrkivämme harvempiin mutta tehokkaampiin yksikköihin kuluttajatuotetoiminnan rakennetta on tarkennettu siten, että se jakautuu kolmeen



tuoteryhmään: puutarhatuotteisiin, koti-, toimisto- ja askartelutuotteisiin sekä vapaa-ajan tuotteisiin. Näillä kolmella tuoteryhmällä on Yhdysvalloissa omat markkinointiresurssinsa, kun taas muilla markkinoilla on päädytty paikallisiin ratkaisuihin kuitenkin siten, että Euroopan toiminnalla on yhteinen johto ja muita maailman markkinoita varten on luotu vastaava pienempi organisaatio. Me odotamme näistä toimenpiteistä huomattavia kustannussäästöjä ja arvioimme toiminnan samalla selvästi tehostuvan.

Kirstyneestä kilpailutilanteesta huolimatta viime vuoteen sisältyi myös ilonaiheita. Markkinaosuudet USA:ssa onnistuttiin säilyttämään ja kehitys kaikissa Pohjoismaissa sekä edelleen varsin vaatimattomilla Itä-Euroopan markkinoilla jatkui vahvana.

Jo pitkään toimintamme ohjenuorana ollut kasvu-strategia jatkuu ja sen mukaisesti tehtiin vuoden 1999 aikana kolme yritysostoa. Tammikuussa ostetun englantilaisyhtiön Sankeyn lisäksi puutarhatuoteryhmää täydennettiin maaliskuussa ostamalla yhdysvaltalainen American Designer Pottery (ADP), joka valmistaa isoja kukkaruukkuja polyuretaanimuovista. Toukokuun alussa saatettiin päätökseen Syrocon osto. Yhtiö on USA:n johtava muovisten puutarhakalusteiden valmistaja.

Myös Inhan Tehtaiden tilaukset vähenivät edellisestä vuodesta. Tämä ei kuitenkaan koskenut Buster-veneitä, jotka saavuttivat kaikkien aikojen myyntimenestyksen ja joiden markkinaosuudet kasvoivat. Buster-tuoteperhe, johon kuuluu nykyisin kahdeksan erilaista mallia, on Suomessa ja Ruotsissa ulkolaitamoottoriveneiden ylivoimainen markkinajohtaja. Jatkuvan tuotekehityksen ansiosta Fiskars on pystynyt säilyttämään johtavan asemansa saranoiden toimittajana Pohjoismaiden ovi- ja ikkunateollisuudelle.

Päättäneen vuoden aikana tuotot pitkäaikaisista teollisista sijoituksista ja muusta sijoitustoiminnasta muodostuivat oman teollisen toiminnan ja

kiinteistöryhmän ohella entistä merkittävämmäksi. Tämä suuntaus tulee käsityksemme mukaan jatkumaan ja vahvistaa siten

Fiskarsin yrityskuvaa yhtiönä, jonka menestys perustuu monipuoliseen toimintaan. Suurimmat sijoituksemme ovat Metrassa, Sanitecissa ja EQT-rahastoissa, joiden hallitustyöskentelyyn osallistumme, mikä korostaa entisestään sitoutumistamme tähän tärkeään toiminnan osa-alueeseen.

Oman erikoisleimansa antoivat viime vuoden toiminnalle ne lukuisat tapahtumat, joita järjestettiin Fiskarsin 350-vuotisjuhlan kunniaksi. Ohjelma oli kokonaisuudessaan sijoitettu Fiskarsin Ruukkiin ja siihen sisältyi muun muassa erittäin suosittu näyttely, jossa esiteltiin Fiskarsin tuotteita kaikkialta maailmasta sekä konserttien sarja, juhlastipendien jakaminen, juhlamitalin lyöminen ja ennen kaikkea professori C. E. Carlsonin kirjoittaman 350-vuotishistorian julkaiseminen. Vuoden kohokohdaksi muodostui pääjuhla, jota Tasavallan Presidentti Martti Ahtisaari puolisoineen kunnioitti läsnäolollaan.

Fiskars on selvinnyt kunniaakkaasti 350-vuotisesta taipaleestaan ja me olemme valmiit vastaamaan uuden vuosituhatvuotisen haasteisiin. Paljon on tehty ja paljon on vielä tekemättä, mutta tiedämme, mitä meiltä odotetaan ja suhtaudumme luottavaisina tulevaisuuteen.

Haluan lopuksi esittää lämpimät kiitokseni osakkeenomistajillemme, henkilöstöllemme ja kaikille niille, jotka muodostavat tärkeän osan Fiskarsin toiminnasta sekä Suomessa että ulkomaisilla markkinoillamme.

Helsingissä helmikuussa 2000

# Hallitus ja tilintarkastajat



Vasemmalta: Thomas Tallberg, Juha Toivola, Gustaf Gripenberg, Jarl Engberg, Göran J. Ehrnrooth, Erik Stadigh, Robert G. Ehrnrooth

## FISKARS OYJ ABP:N HALLITUS

Göran J. Ehrnrooth (1934)

*Puheenjohtaja, vuorineuvos, hallituksen jäsen vuodesta 1974, puheenjohtaja vuodesta 1984. Erovuorossa 2000. Yhtiön toimitusjohtaja (1969–1983), Metra Oyj Abp:n hallituksen jäsen. Rautaruukki Oyj:n hallinto-neuvoston jäsen. Omistaa 386 347 Fiskarsin osaketta.*

Erik Stadigh (1928)

*Varapuheenjohtaja, hallituksen jäsen vuodesta 1993. Erovuorossa 2002. Aikaisemmin varatoimitusjohtaja Suomen Yhdyspankissa. Ei omista Fiskarsin osakkeita.*

Robert G. Ehrnrooth (1939)

*Hallituksen jäsen vuodesta 1966. Erovuorossa 2002. Metra Oyj Abp:n hallituksen puheenjohtaja, aikaisemmin EffJohn Oy Ab:n toimitusjohtaja. Omistaa 596 264 Fiskarsin osaketta.*

Thomas Tallberg (1934)

*Hallituksen jäsen vuodesta 1966. Erovuorossa 2000. Lääket. ja kir. tri, Bioimmunoterapian Laitos, Tallberg-yhtiöiden hallituksen puheenjohtaja. Omistaa 502 Fiskarsin osaketta.*

Jarl Engberg (1938)

*Hallituksen jäsen vuodesta 1980. Erovuorossa 2001. Asianajaja, Asianajotoimisto Hannes Snellman Oy. Omistaa 15 000 Fiskarsin osaketta.*

Gustaf Gripenberg (1952)

*Hallituksen jäsen vuodesta 1986. Erovuorossa 2001. Tekn.tri, professori, Helsingin yliopisto. Omistaa 137 625 Fiskarsin osaketta.*

Juha Toivola (1947)

*Hallituksen jäsen vuodesta 1997. Erovuorossa 2000. Teollisuusvakuutus Oy:n toimitusjohtaja ja Sampo-ryhmän varatoimitusjohtaja. Omistaa 34 214 Fiskarsin osaketta.*

## TILINTARKASTAJAT

Varsinainen tilintarkastaja  
Eric Haglund, KHT

Varatilintarkastaja  
KPMG Wideri Oy Ab

# Konsernin johto

## KONSERNIN JOHTO

		Tullut yhtiön palvelukseen
Stig Stendahl (1939)	toimitusjohtaja	1992
Wayne G. Fethke (1944)	varatoimitusjohtaja, kuluttajatuoteryhmä	1977
Ingmar Lindberg (1945)	varatoimitusjohtaja, kiinteistöt ja hallinto	1985
Ove Bäckman (1950)	johtaja, corporate control	1983
Juha Rauhala (1954)	johtaja, rahoitus	1989
Erkki Hokkinen (1947)	johtaja, yritysuunnittelu	1988
Kurt-Erik Forsstedt (1942)	johtaja, lakiasiat	1980

## LIIKETOIMINTA-ALUEET

### *Kuluttajatuoteryhmä*

#### *Fiskars Consumer Products Inc.*

Hallitus: Stig Stendahl (1939), puheenjohtaja  
Ralf R. Böer (1948)  
David J. Drury (1948)  
Richard G. Sim (1944)  
Wayne G. Fethke (1944)

Wayne G. Fethke (1944)	toimitusjohtaja	1977
Gerald J. Erickson (1944)	varatoimitusjohtaja	1977
Steven L. Cable (1959)	johtaja, talous	1987
James P. Morley (1947)	johtaja, liiketoiminnan kehitys	1997
James W. Woodside (1956)	johtaja, tuotannon kehitys	1993
C. Steve Ramsey (1947)	USA; Koti-, toimisto- ja askartelutuotteet	1984
Wade Medlar (1958)	USA; Puutarhatuotteet	1993
Stephen J. Ruelle (1963)	USA; Vapaa-ajantuotteet	1989
Gareth Davies (1960)	Eurooppa	1986
Michael P. Vierzba (1948)	Muu maailma	1984

### *Inhan Tehtaat Oy Ab*

Pauli Lantonen (1939)	toimitusjohtaja	1968
Vesa Koivula (1954)	varatoimitusjohtaja	1995

### *Kiinteistöryhmä*

Ingmar Lindberg (1945)	johtaja	1985
------------------------	---------	------

# Kuluttajatuoteryhmä



Wayne G. Fethke

**K**uluttajatuoteryhmä organisoitiin vuonna 1999 kolmeen ryhmään, jotka ovat koti-, toimisto- ja askartelutuotteet, puutarhatuotteet, sekä vapaa-ajan tuotteet.

Vuoden aikana esiteltiin lukuisia uusia tuotteita, jotka vahvistavat tulevia kasvunäkymiä. Esimerkkejä markkinoilla

hyvin vastaanotetuista tuotteista ovat mm. Gerberin Chameleon -veitsisarja, EnviroShade -katokset, American Designer Pottery:n Garden Wall Décor -valikoima ja Suomessa valmistettava puutarhan yleisleikkuri.

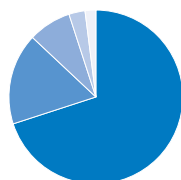
Maantieteellisesti USA:n merkitys Fiskarsin päämarkkina-alueena on edelleen korostunut yritysostojen johdosta, mutta myös Eurooppa on kehittynyt suotuisasti. Vaikka Itä-Euroopan maiden merkitys on edelleen vaatimaton, on niiden toiminnan kasvu ollut varsin positiivinen. Myös Meksikon markkinoiden kasvu jatkui hyvänä. Latinalaisessa Amerikassa ja Aasian Tyynenmeren alueella kasvu oli vaikeaa, koska nämä markkinat ovat kärsineet talouskriisistä viimeisten puolentoista vuoden ajan; vuoden loppua lähestyttäessä niissä oli jo kuitenkin näkyvissä toipumisen merkkejä.

Kuluttajatuoteryhmän vahvuustekijät ovat hyvät suhteet jakeluun sekä ammattitaitoinen ja pätevä henkilöstö. Vuoden aikana toteutetut Sankeyn, American Designer Pottery:n ja Syrocon yritysostot täydentävät tuotevalikoimaa ja lisäävät Fiskarsin näkyvyyttä jakelukanavissa.

## Avainlukuja

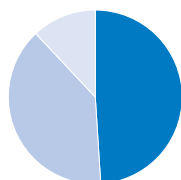
	1999	1998
	M€	M€
Liikevaihto	640	538
Osuus konsernin liikevaihdosta	96 %	96 %
Liikevoitto	50	57
Henkilöstö	5370	4717

Liikevaihto markkina-alueittain



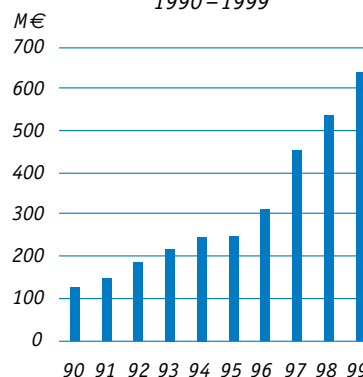
- Pohjois-Amerikka 70 %
- Muu Eurooppa 17 %
- Skandinavia 8 %
- Suomi 3 %
- Muut 2 %

Liikevaihto tuoteryhmittäin



- Koti-, toimisto-, ja askartelutuotteet 49 %
- Puutarhatuotteet 39 %
- Vapaa-ajan tuotteet 12 %

Kuluttajatuotteiden liikevaihto 1990–1999





## KOTI-, TOIMISTO- JA ASKARTELUTUOTTEET

**F**iskarsin Kuluttajatuoteryhmän perustana ovat saksit. Tuotevalikoima on vuosien kuluessa kasvanut Fiskarsin kuuluisista ja maailmanlaajuisesti tunnetuista oranssikahvaisista saksista laajaksi kokonaisuudeksi, johon kuuluu monenlaisia kodeissa, toimistoissa ja askartelussa käytettäviä tuotteita.

Tähän tuoteryhmään kuuluvat Royal -ovimatot, Power Sentryn sähkötarvikkeet, Raadvadin keittiövälineet, Wausaun askartelu- ja toimistotuotteet, Montanan veitset ja Englannissa valmistettavat Kitchen Devils - keittiövälineet. Yhteisen käyttäjäkunnan lisäksi näillä tuotteilla on samat jakelukanavat eli isot kauppaketjut, kodintuotetavaratalot ja itsenäiset jälleenmyyjät.

Myös koti-, toimisto- ja askartelutuotteiden keskeinen elementti on innovaatio. Fiskarsilla on johtava asema saksien ergonomian kehittäjänä, mutta myös muut tuotteet ovat saaneet runsaasti tunnustusta luovuudesta ja erinomaisesta muotoilusta. Hyvinä esimerkkeinä voidaan mainita Tanskassa muotoillut ruokailuvälineet ja kierrätetyistä autonrenkaista valmistetut Royal -ovimatot.

Koti-, toimisto- ja askartelutuotteet ovat tärkeitä tuotteita uusien markkinoiden kehittämisessä. Tämä koskee erityisesti Itä-Euroopan markkinoita ja Latinalaista Amerikkaa. Varsinkin Meksiko on ollut mielenkiintoinen kasvualue – erityisesti Power Sentryn tuotteille.



FISKARS®



softgrip®

KAIMANO®

DURASHARP  
SCISSORS

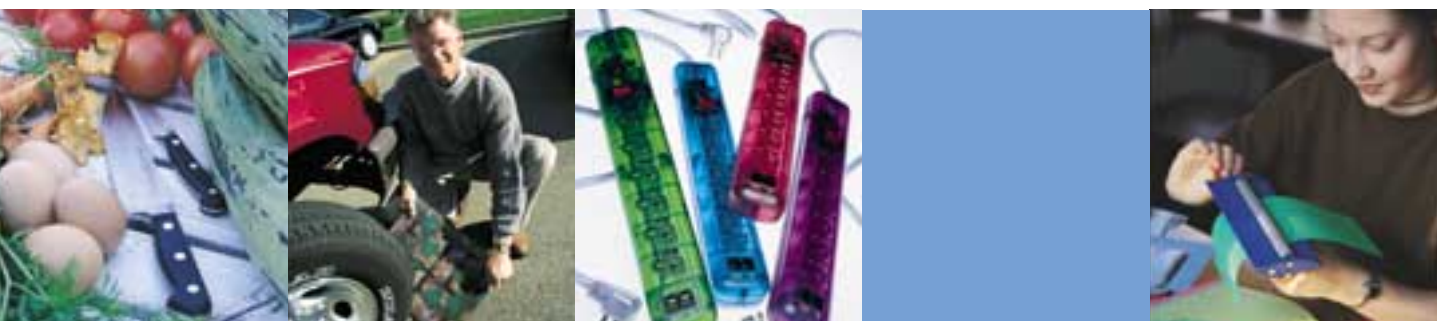
KITCHEN DEVILS®

POWER SENTRY®

CREATIVE  
ORIS®

WILKINSON  
SWORD

ROYAL  
FLOOR MATS





## PUUTARHATUOTTEET

**F**iskars on merkittävä tekijä puutarhatuotteiden toimittajana sekä Yhdysvalloissa että Euroopassa. Fiskars tarjoaa luovia ratkaisuja puutarhanhoitoon ja se on johtava leikkaavien puutarhatyökalujen valmistaja. Uusin tuote on puutarhan yleisleikkuri, joka on saavuttanut suurta suosiota kaupan ja käyttäjien keskuudessa. Se jatkaa ainutlaatuisella hammasvaihteella varustettujen leikkureiden menestystä.

Vuonna 1999 tehdyt yritysostot – Richard Sankey & Son, American Designer Pottery ja Syroco – liitettiin osaksi Fiskarsin puutarhatuotetoimintaa. Sankey on Ison-Britannian markkinajohtaja istutusruukuissa ja -alustoissa, American Designer Pottery on nopeasti kasvava koristeellisten ruukkujen valmistaja ja Syroco on

Yhdysvaltain markkinajohtaja muovisten puutarhakalusteiden alalla. Kaikilla näillä kolmella yhtiöllä arvioidaan olevan hyvät kasvun mahdollisuudet lähivuosina.

Fiskarsin puutarhatuotteita myydään suurimmissa kodintuoteliikkeissä, isoissa tavarataloissa ja kauppaketjuissa sekä puutarhaliikkeissä Euroopassa ja Yhdysvalloissa. Puutarhatuotteita käytetään yhä enemmän kaikkialla maailmassa ja Fiskarsille ne ovat osa merkittävää laajentumisstrategiaa esimerkiksi Latinalaisessa Amerikassa.

Innovaatio on toiminnan avaintekijöitä. Kuluttajatuoteryhmä panostaa merkittävästi puutarhatuotteiden tuotekehitykseen, josta hyvänä esimerkkinä on mm. oksasaksille myönnetty European Design Award. Myös kuluttajat ovat antaneet tunnustusta uusille tuotteille ja ne on otettu myönteisesti vastaan.

SYROCO

FISKARS®

PLANTERRA

GARDEN  
DEVILS®

MOISTURE MASTER™

SANKEY

SOLARTEX

AMERICAN  
DESIGNER  
POTTERY

WILKINSON  
SWORD

WERGA

FISKARS®







## VAPAA-AJAN TUOTTEET

Vapaa-ajan tuotteet on tällä hetkellä pienin tuoteryhmä, mutta se tarjoaa hyviä kasvumahdollisuuksia. Ryhmään kuuluvat Gerber- ja EnviroShade -tuotteet sekä Suomessa valmistettavat suositut Handy-kirveet ja retkisahat.

Gerber on tunnettu korkealaatuisista ja monipuolisista retkiveitsistä ja monitoimityökaluistaan ja se on osallistunut menestyksellisesti Fiskarsin maantieteelliseen

laajentumiseen.

EnviroShade on Yhdysvaltain markkinajohtaja ulko-katoksissa. Ennen kaikkea messuilla ja urheilutapahtumissa käytettävät katokset ovat kasvattaneet suosiotaan.

Jatkuva tuotekehitys on myös vapaa-ajan tuotteiden kohdalla elintärkeää ja uusien tuotteiden kehittämiseen käytetään merkittäviä resursseja. Uusimpia menestystuotteita on Gerberin 400 sarjan monitoimityökalu, joka on saanut hyvän vastaanoton sekä jälleenmyyjien että käyttäjien keskuudessa.



FISKARS®





# Inhan Tehtaat



Pauli Lantonen

**K**eski-Suomessa, Ähtärissä sijaitsevan Inhan Tehtaat Oy:n valmistamat tuotteet jakautuvat kolmeen ryhmään. Alumiinin käsittelyn osaamista edustavat Buster-avoveneet, joita valmistetaan niin vapaa-ajan käyttöön kuin ammattilaisillekin. Rakennustarvikeosasto tuottaa ovi- ja ikkunasaranoita puusepänteollisuuden tarpeisiin sekä rautakaupoille. Tällä osastolla valmistetaan myös lämmitys- ja kuivausradiaattoreita kylpyhuoneissa ja muissa kosteissa tiloissa käytettäväksi. Takomon tuotteita ovat kiskonkiinnittimet ja kiinnityskomponentit rautateille.

Moottoriveneiden kysyntä jatkui edelleen voimakkaana niin Suomessa kuin muissakin Pohjoismaissa. Kysynnän lisääntymisen ja Buster-veneiden markkinaosuuden kasvun myötä Buster-tuoteryhmän myynti nousi kaikissa päämarkkina-alueen maissa. Veneilykaudelle 1999 kehitetty

Buster XS sai asiakkailta hyvän vastaanoton ja jatkaa onnistuneesti malliston uudistumista. Vuoden lopulla esiteltiin Buster-perheen uusin jäsen, Buster XXL, joka sijoittuu malliston toiseksi suurimmaksi veneeksi.

Aktiivinen tuotekehitys ja toiminnan rationalisointi ovat vahvistaneet Busterin asemaa johtavana alumiini-veneinä Pohjoismaissa.

Saranoiden päämarkkina-alueilla Suomessa ja muissa Pohjoismaissa uudis- ja korjausrakentaminen vilkastuivat. Suomen ovi- ja ikkunateollisuuden viennin lasku Venäjälle kuitenkin vähensi saranoiden kysyntää. Pohjoismaiden

lisäksi saranoiden vienti Suomen lähialueille ja Puolaan kehittyi myönteisesti vuoden 1999 aikana. Saranoiden tuotantoon tehdyt investoinnit ja asiakaslähtöinen tuotekehitys tukevat ja voimistavat Inhan Tehtaita Pohjoismaiden johtavana sarananvalmistajana.

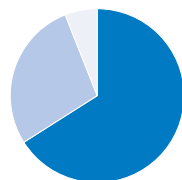
Radiaattorien tuotevalikoimaa on uudistettu kehittämällä uusi, lämpimään käyttöveteen liitettävä kuivaus- ja lämmitysradiaattori Formaterm M. Aaltomaisen pintansa ansiosta uusi radiaattori soveltuu myös vaativiin sisustuskohteisiin ja se on helppo pitää puhtaana. Alalla vallitsevasta tiukasta kilpailutilanteesta huolimatta Formaterm-radiaattoreiden markkina-asema on säilynyt vakaana.

Takomotuotteita on valmistettu Inhan Tehtailla vuodesta 1841 lähtien. Perinteistä osaamista edustavat tänään kiskonkiinnittimet, joiden toimitukset perustuvat pitkäaikaisiin asiakassuhteisiin pohjoismaisten rautatieyhtiöiden kanssa.

## Avainlukuja

	1999	1998
	M€	M€
<i>Liikevaihto</i>	18	20
• josta ulkomailla	34 %	34 %
<i>Osuus konsernin liikevaihdosta</i>	3 %	4 %
<i>Liikevoitto</i>	3	3
<i>Henkilöstö</i>	175	174

## Liikevaihdon jakauma markkina-alueittain



- Suomi 66 %
- Skandinavia 28 %
- Muut 6 %

**FISKARS®**

**Buster**

**FORMATERM**



# Kiinteistöryhmä



Ingmar Lindberg

**F**iskarsin kiinteistöryhmän toiminta käsittää yhteensä 15 000 hehtaarin maa-alueiden hallinnan ja kiinteistöjen ylläpidon. Lounais-Suomessa sijaitsevat alueet, joihin kuuluu yli 100 järveä ja 250 kilometriä rantaviivaa, ovat konsernille merkittävä omaisuus.

Suurin osa maa-alueista noin, 11 000 hehtaaria, sijaitsee Fiskarsin ruukkikylän ympärillä. Alueella harjoitetaan perinteistä metsä- ja maataloutta pitkäaikaisten suunnitelmien mukaisesti ja hakkuut ovat tasapainossa sekä metsien kasvun että puujalostusteollisuuden tarpeiden kanssa.

Mielenkiintoiseksi erikoisuudeksi on viime vuosina kehittynyt laatu- ja erikoispuun toimitukset muun muassa huonekaluteollisuudelle. Raaka-aine saadaan ensisijaisesti omista metsistä, mutta sitä hankitaan myös muualta.

Kiinteistötoiminnasta kertyvät tuotot käytetään osittain Fiskarsin Ruukin historiallisesti arvokkaiden rakennusten ylläpitoon ja ympäröivän maiseman kunnossapitämiseen. Tarkoituksena on edelleen kehittää ruukkia viihtyisänä työ- ja asuinympäristönä sekä tarjota ainutlaatuinen matkailukohde vuosisatoja vanhaan, elävään teollisuusympäristöön.

Vuoden 1999 aikana vietiin päätökseen monivuotinen urakka, jonka tarkoituksena oli luoda arvokas ympäristö yhtiön 350-vuotisjuhlien viettoon. Lukuisia juhluvuoden tapahtumia ruukissa ja ennen kaikkea pääjuhlaa 31.10.1999 tuskin olisi voitu viettää paremmissa puitteissa. Kunnostamisen päävaihe on nyt ohi, mutta esimerkiksi Suutarinmäessä, joka on liitetty kunnallistekniikkaan, jatkuu sekä korjaus- että uudisrakentaminen.

Fiskarsin muut maa-alueet, noin 4 000 hehtaaria, sijaitsevat Hankoniemellä. Kiinteistöyhtiö Ferraria on yhteistyössä naapurikuntien kanssa teettänyt alueelle maankäyttösuunnitelman, joka luo edellytykset tulevaa maankäyttöä varten. Alue on ensisijaisesti varattu ympärivuotista asutusta ja loma-asuntoja varten sekä ympäristöystävällisen pienteollisuuden käyttöön. Osayleiskaava on hyväksyttävänä ympäristökeskuksessa.

*Yhtiön historiallinen näyttely Tornikellorakennuksessa esittelee sekä ruukin historiaa että Fiskarsin nykyistä tuotantoa.*





# Osakkuus Metra-konsernissa

**F**iskars omistaa 16% Metra Oyj Abp:n osakekannasta, joka oikeuttaa 23%:iin äänistä. Fiskars on ollut Metran osakas sen perustamisesta vuodesta 1991 lähtien.

Metran rakenne muuttui vuoden 1999 aikana, kun yhtiön kylpyhuonetoimiala Sanitec listattiin Helsingin Pörssiin. Tämän seurauksena Metran päätoimiala on Wärtsilä NSD. Toinen teollinen toimiala on Imatra Steel. Metran keskeiset omistukset ovat Sanitec ja Assa Abloy.

Metra-konsernin liikevaihto vuonna 1999 oli 2,7 mrd euroa (2,6). Konsernin tulos ennen satunnaisia eriä parani 237 milj. euroon (45). Vuoden tulokseen sisältyy merkittäviä kertaluonteisia eriä.

Metran päätoimiala Wärtsilä NSD on maailmanlaajuinen konepajaryhmä, joka tarjoaa asiakkailleen kokonaisratkaisuja voimantuotantoon ja laivojen propulsiokoneistoihin. Yhtiö suunnittelee, valmistaa, lisensoi, myy ja huoltaa Wärtsilä- ja Sulzer-moottoreita, joiden tehoalue on 500–66.000 kW. Wärtsilä NSD-ryhmä keskittyi rakennemuutokseen ja toiminnan kokonaislaadun parantamiseen vuonna 1999. Tulos parani selvästi, mutta jäi vielä tappiolliseksi. Liiketoiminnan painopistettä suunnataan vahvistetun strategian mukaisesti kokonaisten järjestelmien toimituksiin sekä

huolto- ja käyttöpalveluihin. Wärtsilä NSD:n liikevaihto oli 1,9 mrd euroa ja tulos ennen satunnaisia eriä -46 milj. euroa (-129).

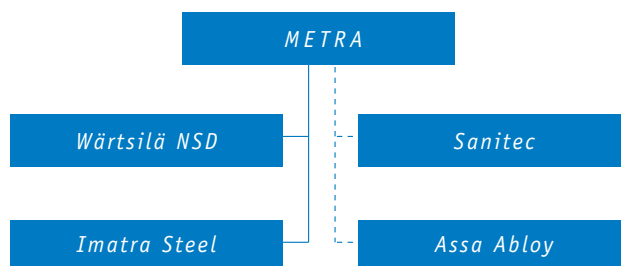
Imatra Steel valmistaa erikoisteräksiä ja terästuotteita auto- ja konepajateollisuudelle. Imatra Steelin liikevaihto 1999 oli 173 milj. euroa, mikä oli 11 % vähemmän kuin edellisellä vuonna. Kaikkien yksiköiden toimitusmäärät laskivat erityisesti alkuvuoden aikana. Voitto ennen satunnaisia eriä oli 7 milj. euroa (19). Vallinneesta vaikeasta markkinatilanteesta huolimatta tulos oli tyydyttävä.

Sanitecin pörssilistaus toteutettiin yhdistetyllä osakemyynnillä ja -annilla. Marraskuussa Metra päätti jakaa Sanitecin osakkeita lisäosinkona osakkeenomistajilleen, minkä seurauksena Metran omistus Sanitecissa aleni edelleen 64,2 %:iin. Metra on ilmoittanut alentavansa Sanitec omistustaan edelleen eri tavoin alle 50%:n. Sanitec kuuluu Euroopan johtaviin kylpyhuone-tuoteyhtiöihin. Sillä on toimintaa myös Lähi-Idässä ja Kaakkois-Aasiassa.

Sanitecin liikevaihto 1999 kasvoi 10 % ja oli 630 milj. euroa. Tulos ennen satunnaisia eriä säilyi hyvänä ja oli 71 miljoonaa euroa (66). Liikevaihdon kasvusta puolet johtui yritysostoista, joista merkittävin oli joulukuussa toteutettu hollantilaisen N.V.Koninklijke Sphinx



Metran rakenne





# Tilinpäätös 1999

24	Hallituksen toimintakertomus
28	Konsernin tuloslaskelma
29	Konsernin tase
30	Konsernin kassavirtalaskelma
31	Konsernin oman pääoman muutokset
32	Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet
33	Tilinpäätöksen liitetiedot
46	Viisivuotiskatsaus
47	Tietoja Fiskarsin osakkeista
48	Muita osake- ja osakastietoja
50	Emoyhtiön tuloslaskelma ja tase
51	Emoyhtiön kassavirtalaskelma
52	Hallituksen ehdotus emoyhtiön voittovarojen käytöstä
53	Tilintarkastuskertomus

# Hallituksen toimintakertomus

## Konsernin tulos

Konsernin liikevaihto kasvoi 18 prosenttia edellisestä vuodesta ja oli 665 milj. euroa (562 M€). Sijoitustoiminnasta saatujen tuottojen ansiosta kauden nettotulos verojen jälkeen kohosi 40 milj. euroon (30 M€), vaikka liikevoitto laski teollisen toiminnan heikentyneen tuloksen vuoksi 49 milj. euroon (58 M€). Sijoitetun pääoman tuotto oli 12 prosenttia (12 %) ja oman pääoman tuotto 11 prosenttia (9 %). Tulos osaketta kohden oli 0,73 euroa (0,55 euroa), ja oma pääoma osaketta kohden kasvoi 6,92 euroon (6,28 euroa).

## Liiketoiminnan kehitys

Konsernin liikevaihto kasvoi sekä Euroopassa että Pohjois-Amerikassa. USA:n osuus kokonaisliikevaihdosta pysyi edellisen vuoden tasolla 68 prosentissa. Suomen osuus kokonaisu-myynnistä oli viisi prosenttia.

Kuluttajatuoteryhmän liikevaihto oli 640 milj. euroa, joka on 19 prosenttia edellisvuotista korkeampi (538 M€). Vuoden aikana lisääntynyt Aasian tuonti kiristi kilpailutilannetta Yhdysvalloissa ja se heijastui myös Fiskarsin tuotteiden katteisiin. Vuoden alkupuoliskolla toiminnan kannattavuus oli odotusten mukainen, mutta loppuvuonna kiristyneen kilpailutilanteen ja jakeluportaan muuttuneiden toimintatapojen vuoksi koko vuoden liikevoitto laski edellisen vuoden tasolta 12 % ja oli 50 milj. euroa

(57 M€). Ostettujen yritysten liikevaihto painottuu vuoden alkupuoliskolle, ja yritystojen sijoittuminen kevätsezonin jälkeiseen aikaan rasitti osaltaan tuloskehitystä vuoden jälkipuoliskolla.

Euroopassa toiminnan tulokset olivat hyvät kaikissa Pohjoismaissa ja Itä-Euroopan maissa; sitä vastoin Englannin ja Saksan yksiköt ovat menestyneet odotettua heikommin.

Inhan Tehtaiden kehitys oli erinomaisen venemyynnin ansiosta edelleen hyvä, vaikka rakennustarvikkeiden ja kiskonkiinnittimien myynti laski edellisestä vuodesta. Liikevaihto oli 18 milj. euroa (20 M€). Saranoiden menekki laski lähinnä siitä syystä, ettei suomalaisen ovi- ja ikkunateollisuuden vienti Venäjälle vielä käynnistynyt. Inhan Tehtaiden liikevoitto oli 3 milj. euroa (3 M€).

Kiinteistöryhmän tulos oli positiivinen.

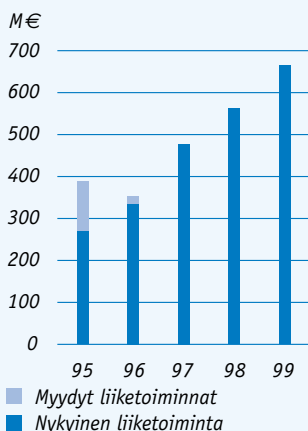
## Pitkäaikaisten sijoitusten tuotot

Metra jakoi kuluneena vuonna ylimääräisen osingon muun muassa Sanitecin osakkeiden muodossa. Fiskars on viime vuosien aikana tehnyt pitkäaikaisia sijoituksia muutamiin merkittäviin rahastoihin, joista saadut tuotot yhdessä Metran osinkojen kanssa olivat 32 milj. euroa (8 M€).

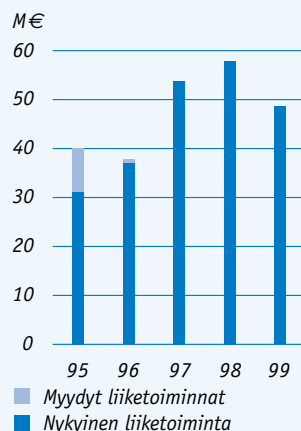
## Kuluttajatuoteryhmän uudelleenjärjestely

Kuluttajatuoteryhmää on johdettu jo yli kymmenen vuoden ajan amerikkalaisesta tytäryhtiöstä Fiskars Inc:stä,

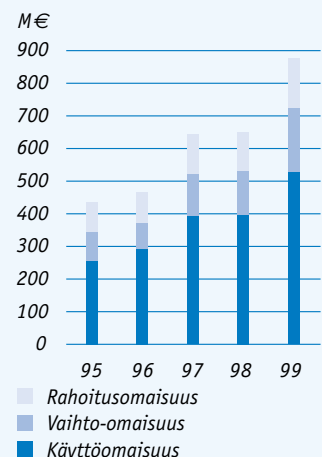
Liikevaihto



Liikevoitto



Konsernitaseen vastaavaa



Wisconsinin Madisonista. Viime vuoden lopussa yhtiön nimi muutettiin Fiskars Consumer Products Inc:ksi. Kuluvan vuoden alussa kaikki kuluttajatuoteyhtiöt on siirretty tämän yhtiön omistukseen, jolloin ryhmän juridinen rakenne vastaa sen toiminnallista organisaatiota.

### Yrityssotot, investoinnit ja rahoitus

Vuoden aikana kuluttajatuoteryhmä kasvoi kolmen uuden yritysoston ansiosta. Tammikuussa hankittiin englantilainen puutarha-alan tuotteita muovista valmistava Richard Sankey & Son Ltd. ja maaliskuussa American Designer Pottery L.P. (ADP), joka valmistaa kukkaruukkuja polyuretaanivaahdosta. Nämä kaksi yritystä yhdessä vuonna 1997 ostetun EnviroWorksin kanssa tarjoavat kaikissa hintaluokissa laajan ruukkuvalikoiman sekä sisä- että ulkokäyttöön.

Toukokuussa ostettiin Yhdysvalloista muovisia puutarhakalusteita valmistava Syroco Inc., jolla on kolme tuotantolaitosta eri puolilla maata. Syrocon tuotteet markkinoidaan yhdessä EnviroWorksin ja ADP:n tuotteiden kanssa, ja ne vahvistavat entisestään Fiskarsin asemaa puutarhatuotemarkkinoilla.

Yhteensä yritysostoihin käytettiin 103 milj. euroa. Teolliseen käyttöomaisuuteen investoitiin 39 milj. euroa ja pitkäaikaisiin sijoituksiin 32 milj. euroa.

Taseen loppusumma kasvoi ensisijaisesti yritysostojen ja dollarin kurssikehityksen vuoksi yli kolmanneksen

edelliseen vuoteen verrattuna ja oli 879 milj. euroa vuoden lopussa (649 M€). Konsernin maksuvalmius oli hyvä ja rahoituksellinen asema vakaa, joskin yritysostojen seurauksena konsernin omavaraisuusaste aleni 53 prosentista 44 prosenttiin.

### Henkilöstö

Konsernin palveluksessa oli vuoden 1999 lopussa yhteensä 5 657 (4 993) henkilöä, joista USA:ssa 68 % ja Suomessa 14 %.

### Osakkeet

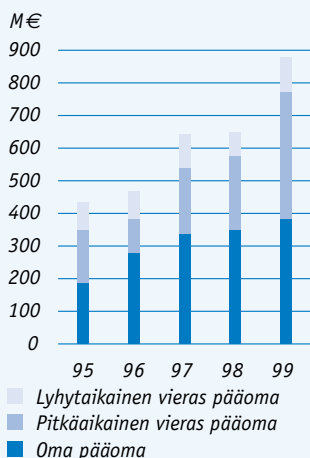
Fiskarsin A-sarjan osakkeen hinta aleni vuoden 1999 aikana 6 prosenttia ja K-sarjan kurssi 12 prosenttia. Helsingin Pörssin HEX-indeksi oli vuoden päättyessä 162 prosenttia vuoden alun arvoa korkeampi.

Metalliteollisuuden pörssi-indeksi kasvoi vuoden aikana 26 prosenttia.

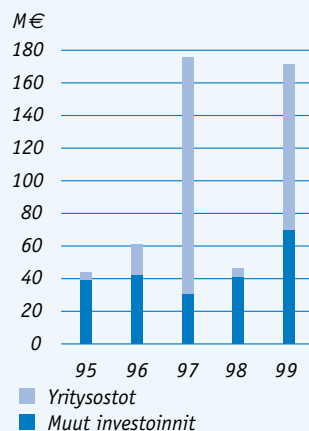
### Yhtiökokoukset

Fiskars Oyj Abp:n 18.3.1999 pidetty varsinainen yhtiökokous päätti jakaa osinkoa vuodelta 1998 yhteensä 99,9 milj. markkaa (16,8 milj. euroa), johon sisältyi 24,3 milj. markan juhluvuoden bonus. Erovuoroiset hallituksen jäsenet Erik Stadigh ja Robert G. Ehrnrooth valittiin uudelleen. Tilintarkastajaksi valittiin uudelleen Eric Haglund (KHT) ja varatilintarkastajaksi KPMG Wideri Oy Ab.

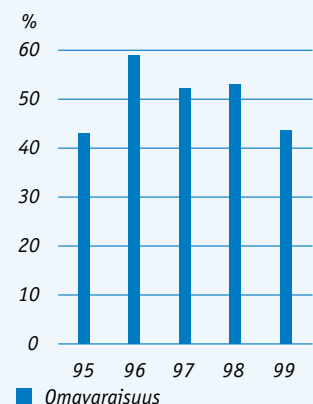
Konsernitaseen vastattavaa



Investoinnit



Omavaraisuusaste



Hallitukselle annettiin yhden vuoden ajaksi valtuudet hankkia ja luovuttaa enintään 1 380 000 kpl yhtiön omia A-osakkeita ja 780 000 kpl K-osakkeita. Vastaava aikaisempi valtuutus peruttiin. Valtuutuksia ei ole käytetty.

Ylimääräisessä juhlayhtiökokouksessa, 28.10.1999, päätettiin muuttaa yhtiöjärjestyksestä siten, että yhtiön osakepääoma ilmaistaan euromääräisenä ja osakkeen nimellisarvo poistetaan. Lisäksi päätettiin kahdesta rahastoannista, joilla osakepääomaa korotettiin ensin 37 246 514,73 eurosta 44 291 544 euroon, mikä johtui euromääräiseen osakepääomaan siirtymisestä. Tämän jälkeen osakepääomaa edelleen korotettiin 55 364 430 euroon antamalla neljää vanhaa osaketta kohden yksi uusi A-osake sekä A- että K-sarjan osakkeille.

#### **Fiskars 350 vuotta**

Fiskars, joka on Suomen vanhin teollisuusyhtiö, vietti 350-vuotisjuhlaansa Fiskarsin Ruukissa lokakuun 31. päivänä 1999. Tasavallan presidentti Martti Ahtisaari ja rouva Eeva Ahtisaari kunnioittivat tilaisuutta läsnäolollaan yhdessä muun suuren vierasjoukon kanssa.

Merkkipäivän kunniaksi järjestettiin useita juhlia ja näyttelyitä, yhtiö julkaisi juhlakirjan sekä lyötti muistomitalin.

Yhtiö on monien vuosien ajan kunnostanut Fiskarsin

historiallisia rakennuksia, jotka on nykyisin luovutettu ruukin vilkkaan toiminnan käyttöön. Yhtiöllä on näin ollut tilaisuus viettää juhlaansa tässä ainutlaatuisessa kulttuurimaisemassa ja samalla säilyttää se tulevaisuudelle yhdessä niiden perinteiden kanssa, jotka liitetään käsitteeseen

Fiskars.

#### **Euro ja vuosi 2000**

Konserni on vuoden 1999 alusta käyttänyt euroa laskentatoimissaan, ja myös konsernin osavuositarkastukset ja tilinpäätökset on julkaistu euroina.

Konsernin tietojärjestelmissä ei syntynyt ongelmia vuoden 2000 vaihtuessa.

#### **Näkymät**

Kuluttajatuoteryhmän liikevaihdon kasvun odotetaan jatkuvan aikaisempien vuosien tasolla edellä mainittujen yritysostojen ansiosta. Ryhmän kasvustrategiat ovat ennallaan; kasvua tavoitellaan uusien tuotteiden avulla ja ostamalla sopivia yrityksiä.

Kuluttajatuoteryhmän monivuotiset ja laajat yhteydet jakelukanaviin luovat hyvät edellytykset toiminnan jatkokehitykselle. Toiminnan kannattavuuden arvioidaan parantuvan liikevaihdon kasvun ja tuotantoresurssien uudelleenjärjestelyjen ansiosta.

Pitkäaikaiset sijoitukset muodostavat nykyään tärkeän osan Fiskarsin toimintaa, ja niistä odotetaan saatavan merkittäviä tuottoja myös alkaneena vuonna.

<b>Liikevaihto liiketoiminta-alueittain</b>	<b>1.1. – 31.12.1999</b>		<b>1.1. – 31.12.1998</b>		<i>muutos</i>
	<i>M€</i>	<i>%</i>	<i>M€</i>	<i>%</i>	<i>99/98 %</i>
Kuluttajatuotteet	640	96	538	96	19
Inhan Tehtaat	18	3	20	4	-9
Teollisuus yhteensä	658	99	558	99	18
Konsernitoiminnot, kiinteistöt, muut	10	2	9	2	21
Sisäinen myynti	-3		-4		
Konserni yhteensä	665	100	562	100	18

<b>Tulokset liiketoiminta-alueittain</b>					<i>muutos</i>
	<i>M€</i>	<i>%</i>	<i>M€</i>	<i>%</i>	<i>99/98 %</i>
Kuluttajatuotteet	50	62	57	88	-12
Inhan Tehtaat	3	4	3	5	-24
Teollisuus yhteensä	52	64	61	93	-13
Konsernitoiminnot, kiinteistöt, muut	-4	-5	-3	-5	
Konsernin liikevoitto	49	60	58	88	-16
Tuotot pitkäaikaisista sijoituksista	32	40	8	12	
Konsernin liiketoimintojen tulos	81	100	65	100	24

<b>Liikevaihto markkina-alueittain</b>					<i>muutos</i>
	<i>M€</i>	<i>%</i>	<i>M€</i>	<i>%</i>	<i>99/98 %</i>
Suomi	35	5	35	6	
Skandinavia	56	8	51	9	10
Muu Eurooppa	110	17	78	14	41
Pohjois-Amerikka	450	68	385	68	17
Muut	15	2	14	3	3
Konserni yhteensä	665	100	562	100	18

Vienti Suomesta	32		30		7
-----------------	----	--	----	--	---

<b>Henkilöstö toiminta-alueittain</b>	<b>31.12.1999</b>		<b>31.12.1998</b>		<i>muutos</i>
		<i>%</i>		<i>%</i>	<i>99/98 %</i>
Suomi	781	14	763	15	2
Skandinavia	240	4	243	5	-1
Muu Eurooppa	681	12	563	11	21
Pohjois-Amerikka	3926	69	3 397	68	16
Muut	29	1	27	1	7
Konserni yhteensä	5657	100	4 993	100	13

# Konsernin tuloslaskelma

	1999		1998	
	M€		M€	
<b>Liikevaihto</b>	<b>664,9</b>	<b>100,0%</b>	562,4	100,0%
Hankinnan ja valmistuksen kulut	-443,0		-356,8	
<b>Bruttokate</b>	<b>221,8</b>	<b>33,4%</b>	205,6	36,6%
Myyntin ja markkinoinnin kulut	-109,0		-93,1	
Hallinnon kulut	-43,8		-39,8	
Liiketoiminnan muut tuotot	0,3		2,3	
Liiketoiminnan muut kulut	-20,9		-17,0	
<b>Liikevoitto</b>	<b>48,5</b>	<b>7,3%</b>	57,9	10,3%
Osuus osakkuusyritysten tuloksista	-0,1		-0,1	
Rahoitustuotot ja -kulut	(6) 12,3		-8,9	
<b>Voitto ennen veroja</b>	<b>60,8</b>	<b>9,1%</b>	49,0	8,7%
Välittömät verot	(7) -20,9		-18,6	
<b>Tilikauden voitto</b>	<b>39,9</b>	<b>6,0%</b>	30,4	5,4%

# Konsernin tase

		31.12.1999		31.12.1998	
		M€		M€	
<b>Vastaavaa</b>					
<b>Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset</b>					
Aineettomat hyödykkeet	(8)	2,3		3,8	
Konserniliikearvo	(9)	130,6		99,5	
Aineelliset hyödykkeet	(10)	177,0		110,0	
Sijoitukset	(11)	216,1		182,2	
		<b>526,0</b>	<b>59,8%</b>	395,4	60,9%
<b>Vaihto- ja rahoitusomaisuus</b>					
Vaihto-omaisuus	(13)	196,8		135,9	
Pitkäaikaiset saamiset	(14)	0,7		1,2	
Laskennallinen verosaaminen	(15)	11,2		13,0	
Lyhytaikaiset saamiset	(16)	127,8		95,1	
Rahat ja pankkisaamiset		16,9		8,8	
		<b>353,5</b>	<b>40,2%</b>	254,0	39,1%
		<b>879,5</b>	<b>100,0%</b>	649,5	100,0%
<b>Vastattavaa</b>					
<b>Oma pääoma</b>					
	(18)				
Osakepääoma		55,4		37,1	
Ylikurssirahasto		21,3		38,7	
Arvonkorotusrahasto		4,0		4,0	
Muut rahastot		8,9		6,4	
Edellisten tilikausien voitto		253,6		229,8	
Tilikauden voitto		39,9		30,4	
		<b>383,1</b>	<b>43,6%</b>	346,5	53,4%
<b>Pakolliset varaukset</b>	(20)	1,9	0,2%	1,6	0,2%
<b>Vieras pääoma</b>					
Laskennallinen verovelka	(21)	10,4		12,3	
Pitkäaikainen vieras pääoma	(22)	384,8		213,5	
Lyhytaikainen vieras pääoma	(23)	99,3		75,5	
		<b>494,5</b>	<b>56,2%</b>	301,3	46,4%
		<b>879,5</b>	<b>100,0%</b>	649,5	100,0%

# Konsernin kassavirtalaskelma

	1999 M€	1998 M€
<b>Liiketoiminnan kassavirta</b>		
Voitto ennen veroja	60,8	49,0
Poistot	32,5	25,7
Tuloslaskelmaan suoriteperusteen mukaan kirjattujen korkojen ym. erien palautus	(31) -12,0	8,9
Tulorahoitus ennen käyttöpääoman muutoksia	81,3	83,7
Lyhytaikaisten saamisten muutos	7,8	-0,9
Vaihto-omaisuuden muutos	-21,9	-10,2
Lyhytaikaisten korottomien velkojen muutos	-1,1	-4,6
Liiketoiminnan kassavirta	66,1	68,0
Rahoitustulot	2,5	3,1
Osinkotulot	13,4	4,1
Rahoitusmenot	-18,6	-18,6
Maksetut verot	-12,3	-16,9
<b>Liiketoiminnan kassavirta (netto)</b>	51,1	39,7
<b>Investointien kassavirta</b>		
Yrityssostot	-103,1	-6,2
Investoinnit muihin sijoituksiin	-31,5	-9,5
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-38,7	-29,9
Luovutustulot muista sijoituksista	15,9	0,0
Muu käyttöomaisuuden myynti	3,7	5,1
Maksetut verot satunnaisista tuotoista		-13,0
<b>Investointien kassavirta (netto)</b>	-153,7	-53,5
<b>Kassavirta investointien jälkeen</b>	-102,6	-13,8
<b>Rahoitustoimintojen kassavirta</b>		
Osakeanti	0,8	0,9
Pitkäaikaisten velkojen muutos	133,7	19,8
Lyhytaikaisten korollisten velkojen muutos	-7,8	5,2
Pitkäaikaisten saamisten muutos	0,5	0,3
Maksetut osingot	-16,8	-15,1
<b>Rahoitustoimintojen kassavirta (netto)</b>	110,4	11,2
<b>Likvidien varojen muutos</b>	7,8	-2,6
<b>Likvidit varat 1.1.</b>	8,8	11,4
Likvidien varojen kurssimuutos	0,3	0,1
<b>Likvidit varat kauden lopussa</b>	16,9	8,8



# Konsernin oman pääoman muutokset

<i>M€</i>	<i>Osaakepääoma</i>	<i>Ylikurssi- rahasto</i>	<i>Arvonkorotus- rahasto</i>	<i>Muut rahastot</i>	<i>Voittovarot</i>	<i>Yhteensä</i>
<b>1.1.1999</b>	<b>37,1</b>	<b>38,7</b>	<b>4,0</b>	<b>6,4</b>	<b>260,3</b>	<b>346,5</b>
Osakeanti	0,1	0,7				0,8
Rahastoanti	18,1	-18,1				0,0
Muuntoerot				2,5	11,8	14,3
Suojaustoimenpiteiden kurssierot					-1,6	-1,6
Osingonjako					-16,8	-16,8
Tilikauden voitto					39,9	39,9
<b>31.12.1999</b>	<b>55,4</b>	<b>21,3</b>	<b>4,0</b>	<b>8,9</b>	<b>293,5</b>	<b>383,1</b>

# Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Fiskars-konsernin tilinpäätös on laadittu Suomen kirjanpitosäännösten mukaisesti. Tuloslaskenta vastaa olennaisilta osin myös kansainvälisen laskentasäännösten (IAS) mukaisia periaatteita.

Tilinpäätös on laadittu euroina. Tilinpäätöstä laatiessaan yhtiön johto joutuu voimassa olevien määräysten ja hyvän kirjanpito-tavan mukaisesti tekemään arvioita ja oletuksia, jotka vaikuttavat tilinpäätöserien arvostukseen ja jaksotukseen. Toteutuvat luvut voivat poiketa tehdyistä arvioista.

**Konsolidointiperiaatteet** Konsernitilinpäätös sisältää kaikki Fiskars Oyj Abp:n suoraan tai välillisesti omistamat tytäryhtiöt (yli 50 % äänimäärästä) ja osakkuusyhtiöt. Hankitut tai perustetut tytäryhtiöt sekä osakkuusyhtiöt sisältyvät konsernitilinpäätökseen hankinta- tai perustamishetkestä omistusaikojen loppuun saakka.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, voitonjako, saamiset ja velat sekä sisäisten tapahtumien realisoitumattomat katteet eliminoidaan konsernitilinpäätöksen yhdistelyssä.

Keskinäinen osakkeenomistus eliminoidaan hankintamenomenetelmää käyttäen. Hankintahetken omaan pääomaan on luettu tytäryhtiöllä hankintahetkellä olleet varaukset verovelalla vähennettynä. Hankintahinnan ja hankintahetken omaan pääomaan erotus kohdistetaan konsernitaseen niille erille, joista sen katsotaan johtuvan. Ylijäävä osa on käsitelty konsernin liikearvona, joka poistetaan sen taloudellisen vaikutusaikanaan 10–20 vuoden kuluessa. Taloudellisen vaikutusajan määrittelyyn vaikuttaa ostettujen tavaramerkkien arvioitu tuloa tuottava elinikä.

Sijoitukset osakkuusyhtiöihin (äänivalta 20 % – 50 % ja omistusosuus yli 20 %) otetaan mukaan konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmän mukaisesti. Konsernin omistusosuutta vastaava osuus osakkuusyhtiön tuloksesta, ottaen huomioon mahdolliset liikearvojen poistot ja sisäiset katteet, esitetään tuloslaskelmassa rahoituserissä. Konsernitaseessa osakkuusyhtiöiden hankintamenoja ja konsernin voittovaroja oikaistaan konsernin osuudella hankinnan jälkeen kertyneistä nettovarallisuudesta.

Sijoitukset muihin yhtiöihin esitetään taseessa hankintameno suuruisena ja näiden osakkeiden kirjanpitoarvoa alennetaan tarvittaessa käypää arvoa vastaavaksi.

**Ulkomaanrahan määräiset erät** Konsernitilinpäätöksessä ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat on muunnettu euroiksi tilikauden keskikurssiin ja taseet tilinpäätöspäivän kurssiin. Tuloslaskelman ja taseen kääntämisestä eri kursseilla johtuvat erot merkitään konsernin voittovarioihin. Ulkomaisten tytäryhtiöiden alkavan taseen voittovarojen muuntoerot merkitään voittovarioihin, kun taas muunlaisen omaan pääomaan muuntoerot merkitään muuhun omaan pääomaan.

Konsernin liike-toiminnan painopisteen ollessa USA:ssa konserni ei suojaa USD-määräistä nettovarallisuutta. Muilta osin ulkomaisiin tytäryhtiöihin tehtyjä sijoituksia suojataan valuuttamääräisillä lainoilla ja rahoitusinstrumenteilla. Nämä kurssierot on kohdistettu konsernitilinpäätöksessä tytäryhtiöiden yhdistelemisessä syntyneitä muuntoeroja vastaan.

Ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat kirjataan konserniyhtiöissä tapahtumapäivän kurssiin. Tilinpäätöshetkellä konsernitaseessa olevat valuuttamääräiset saatavat ja velat on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin lukuun ottamatta maksettuja ja saatuja ennakoita, jotka ovat taseessa maksupäivän kurssiin. Avoimna olevien valuuttamääräisten erien suojausinstrumentit on arvostettu päivän arvoon korkotekijä huomioiden. Sekä realisoituneet että realisoitumattomat kurssierot kirjataan tuloslaskelmaan rahoituseriin.

**Liikevaihto** Liikevaihtoa laskettaessa myyntituotoista on vähennetty välilliset verot, myönnetty alennukset ja kurssierot.

**Tutkimus- ja kehitysmenot** Tutkimus- ja kehitysmenot kirjataan sen tilikauden kuluksi, jolloin ne syntyvät.

**Eläkejärjestelyt** Konserniyhtiöiden eläkekulut on yhdistelty konsernitilinpäätökseen soveltaen IAS:n säännöstöä.

Suomalaisen henkilöstön lakisääteinen eläkevastuu ja mahdollinen lisäeläketurva on järjestetty pääosin eläkevakuutuksiin. Pieni osa jo eläkkeellä olevasta henkilöstä kuuluu emoyhtiön eläkesäätiöön. Eläkesäätiön vastuuvajauksen muutos kirjataan emoyhtiön tulokseen ja vastuuvajaus esitetään velkana taseessa. Eläkesäätiön vastuu on kokonaan katettu. Ulkomaisten tytäryhtiöiden eläkejärjestelyt on hoidettu paikallisten käytäntöjen mukaisesti.

**Satunnaiset tuotot ja kulut** Suurehkot, varsinaiseen liiketoimintaan kuulumattomat erät, esimerkiksi merkittävät toimialojen myynneistä tai lopettamisista aiheutuneet tuotot ja kulut, esitetään konsernin tuloslaskelmassa satunnaisina erinä niiden verovaikutus huomioiden.

**Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset** Käyttöomaisuus arvostetaan hankinta- ja valmistuskustannuksiin ja se on esitetty taseessa hankintahinnan ja kertyneiden suunnitelman mukaisten poistojen erotuksena. Eräiden maa-alueiden tasearvoihin sisältyy arvonkorotuksia, joiden vastaerät sisältyvät muuhun omaan pääomaan.

Arvonkorotukset perustuvat arvonkorotusta tehtäessä vallinneisiin käypiin arvoihin. Mikäli arvonkorotuksen perusteet poistuvat, tehtyjä arvonkorotuksia perutaan siltä osin.

Käyttöomaisuudesta tehdään poistosuunnitelman mukaiset tasapoistot, jotka perustuvat omaisuuden arvioituun taloudelliseen käyttöikänsä. Poistojen perusteena olevat ohjeelliset käyttöomaisuuden pitoajat konsernissa ovat:

- konserniliikearvo 10–20 vuotta
- muut pitkävaikutteiset menot 3–10 vuotta
- rakennukset 25–40 vuotta
- kuljetusvälineet 4 vuotta
- koneet ja kalusto 3–10 vuotta

Arvonkorotuksista sekä maa- ja vesialueista ei tehdä poistoja.

Käyttöomaisuuden myyntivoitot ja -tappiot sisältyvät liiketulokseen ja purkautuvat arvonkorotukset vähennetään suoraan omasta pääomasta.

**Vaihto- ja rahoitusomaisuus** Vaihto-omaisuus esitetään taseessa hankinnasta ja valmistuksesta aiheutuneiden välittömien ja välillisten menojen määräisenä FIFO-periaatetta noudattaen tai sitä alemman luovutushinnan määräisenä. Luovutushintana pidetään käypää hintatasoa vähennettynä tavanomaisilla myynnistä aiheutuvilla kuluilla.

**Leasing** Käyttöleasingmaksut on käsitelty vuokratuloina. Konsernilla ei ole olennaisia rahoitusleasingkohteita.

**Pakolliset varaukset** Pakollisina varauksina on taseessa esitetty sellaisia vastaisia menoja ja menetyksiä, joihin on sitouduttu tai joita pidetään muuten todennäköisinä ja joista ei todennäköisesti kerry enää menoja vastaavaa tuloa.

**Tilinpäätössiirrot** Tilinpäätössiirtoja ovat vapaaehtoiset varaukset ja poistoero. Konsernitaseessa kertyneiden tilinpäätössiirtojen määrä on jaettu voittovarioihin ja laskennalliseen verovelkaan. Tilinpäätössiirtojen muutos tilikaudelta on vastaavasti tuloslaskelmassa jaettu tilikauden tulokseen ja laskennallisen verovelan muutokseen.

Osakeyhtiölain mukaan konsernin voittovarioihin sisältyviä tilinpäätössiirtoja ei lueta konsernin jakokelpoisiin varoihin.

Emoyhtiön tilinpäätöksessä myös konserniavustukset on käsitelty tilinpäätössiirtoina.

**Tuloverot** Tuloslaskelmaan on tuloveroina kirjattu konserniyhtiöiden tilikauden tuloksista paikallisten verosäännösten perusteella lasketut verot, aikaisempien tilikausien verojen oikaisu sekä laskennalliset verot. Satunnaisiin eriin kohdistuvat verot esitetään satunnaisten erien yhteydessä.

Laskennallinen verovelka tai -saaminen on laskettu verotuksen ja tilinpäätöksen välisille jaksotuseroille käyttäen tilinpäätöshetkellä vahvistettua seuraavien vuosien verokantaa. Taseeseen sisältyvä laskennallinen verovelka kokonaisuudessaan ja laskennallinen verosaaminen arvioidun todennäköisen verohyödyn suuruisena.

**Osingot** Hallituksen yhtiökokoukselle ehdottamasta osingosta ei tilinpäätöksessä ole tehty kirjausta, vaan osingot otetaan huomioon vasta

# Tilinpäätöksen liitetiedot

	Konserni		Emoyhtiö	
	1999 M€	1998 M€	1999 M€	1998 M€
<b>Tuloslaskelma (keskikurssein)</b>				
<b>1. Tilikauden palkat</b>				
Palkat työajalta	132,1	104,4	2,2	2,1
Eläkekulut	10,0	8,2	0,3	0,4
Henkilösivukulut	32,1	27,3	0,4	0,5
Palkat ja henkilösivukulut yhteensä	174,3	139,9	2,8	3,0
<b>2. Maksetut rahapalkat</b>				
Hallitukset ja toimitusjohtajat	4,6	4,0	0,5	0,5
Muu henkilökunta	134,2	107,6	1,7	1,6
Maksetut rahapalkat yhteensä	138,8	111,5	2,2	2,1
Emoyhtiön toimitusjohtajan eläkeiäksi on sovittu 62 vuotta.				
<b>3. Henkilöstö keskimäärin</b>				
Suomi	753	749	48	47
Skandinavia	236	233		
Muu Eurooppa	697	566		
Pohjois-Amerikka	3 906	3 280		
Muut	29	26		
Yhteensä	5 621	4 854	48	47
<b>4. Henkilöstön jakauma kauden lopussa</b>				
Työntekijät	4 218	3 723	9	9
Toimihenkilöt	1 439	1 270	38	38
Yhteensä	5 657	4 993	47	47
<b>5. Toimintokohtaiset poistot (tilikauden keskikurssein)</b>				
Hankinnan ja valmistuksen poistot	19,1	13,3	0,9	0,7
Myynnin ja markkinoinnin poistot	0,8	0,5		
Hallinnon poistot	2,2	1,7	0,3	0,3
Muut liiketoiminnan kulut, poistot (aineettomasta omaisuudesta)	10,4	10,1	0,0	0,0
Suunnitelman mukaiset poistot yhteensä	32,5	25,7	1,2	1,0

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

	Konserni		Emoyhtiö	
	1999 M€	1998 M€	1999 M€	1998 M€
<b>6. Rahoitustuotot ja -kulut</b>				
Tuotot pitkäaikaisista sijoituksista				
Osinkotuotot				
Saman konsernin yrityksiltä			5,0	2,7
Muilta	18,5	5,7	18,6	5,7
Korko- ja muut tuotot pitkäaikaisista sijoituksista				
Saman konsernin yrityksiltä			9,9	12,7
Muilta	14,0	1,9	14,0	1,9
Tuotot pitkäaikaisista sijoituksista yhteensä	32,5	7,6	47,6	23,0
Muut korko- ja rahoitustuotot				
Saman konsernin yrityksiltä			10,9	4,5
Muilta	1,4	0,9	9,4	0,5
Korkokulut ja muut rahoituskulut				
Saman konsernin yrityksille			-0,1	-0,2
Muille	-21,6	-17,3	-19,6	-25,8
Rahoitustuotot ja kulut	12,3	-8,9	48,2	2,0
Rahoitustuottoihin ja kuluihin sisältyy kurssieroja, netto	0,6	-1,1	8,9	-8,9
<b>7. Verot</b>				
Tilikaudella maksetut ja tilikaudelta laskelman mukaan maksuunpantavat verot, yhteensä	20,2	16,8	18,8	6,3
Laskennallisen verovelan muutos	0,7	1,8		
Tilikauden verot tuloslaskelmassa	20,9	18,6	18,8	6,3
<b>Tase, vastaavaa (tilinpäätöspäivän kurssein)</b>				
Käyttöomaisuuden muutokset				
<b>8. Aineettomat hyödykkeet</b>				
Hankintamenot 1.1.	13,8	13,3	0,8	0,7
Tilikauden muuntoerot	0,6	-0,3		
Vuoden alun hankintamenot	14,4	13,0	0,8	0,7
Investoinnit	0,5	0,7	0,0	0,1
Vähennykset	-0,4	-0,1	-0,1	-0,1
Siirrot	0,0	0,1		
Hankintamenot 31.12.	14,5	13,8	0,7	0,8
Kertyneet suunnitelmapoistot 1.1.	10,0	7,7	0,5	0,4
Tilikauden muuntoerot	0,4	-0,1		
Vuoden alun suunnitelmapoistot	10,3	7,7	0,5	0,4
Tilikauden suunnitelmapoistot	2,2	2,3	0,1	0,1
Vähennykset	-0,4	-0,1	-0,1	-0,1
Siirrot		0,1		
Kertyneet suunnitelmapoistot 31.12.	12,2	10,0	0,5	0,5
Kirjanpitoarvo 31.12.	2,3	3,8	0,2	0,3

	<i>Konserni</i>		<i>Emoyhtiö</i>	
	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>
	<i>M€</i>	<i>M€</i>	<i>M€</i>	<i>M€</i>
<b>9. Konsernilikearvo</b>				
Hankintamenot 1.1.	<b>122,3</b>	124,5		
Tilikauden muuntoerot	<b>18,3</b>	-7,2		
Vuoden alun hankintamenot	<b>140,6</b>	117,2		
Investoinnit	<b>24,3</b>	5,5		
Vähennykset	<b>-0,2</b>	-0,5		
Siirrot	<b>0,0</b>	0,0		
Hankintamenot 31.12.	<b>164,7</b>	122,3		
Kertyneet suunnitelman mukaiset poistot 1.1.	<b>22,8</b>	16,4		
Tilikauden muuntoerot	<b>2,9</b>	-0,8		
Vuoden alun suunnitelmapoistot	<b>25,7</b>	15,5		
Tilikauden suunnitelmapoistot	<b>8,6</b>	7,3		
Vähennykset	<b>-0,2</b>			
Siirrot		0,0		
Kertyneet suunnitelmapoistot 31.12.	<b>34,1</b>	22,8		
Kirjanpitoarvo 31.12.	<b>130,6</b>	99,5		
<b>10. Aineelliset hyödykkeet</b>				
<b>10.1 Maa- ja vesialueet</b>				
Hankintamenot 1.1.	<b>11,3</b>	11,7	<b>4,4</b>	4,5
Arvonkorotukset 1.1.	<b>9,9</b>	9,9	<b>9,9</b>	9,9
Tilikauden muuntoerot	<b>0,2</b>	0,0		
Vuoden alun hankintamenot	<b>21,4</b>	21,6	<b>14,3</b>	14,4
Investoinnit	<b>4,5</b>	0,0	<b>0,0</b>	0,0
Vähennykset	<b>-0,1</b>	-0,3	<b>0,0</b>	0,0
Siirrot		-0,1		-0,1
Kirjanpitoarvo 31.12.	<b>25,8</b>	21,2	<b>14,4</b>	14,3
<b>10.2 Rakennukset</b>				
Hankintamenot 1.1.	<b>46,7</b>	42,6	<b>18,9</b>	15,3
Tilikauden muuntoerot	<b>1,8</b>	-1,1		
Vuoden alun hankintamenot	<b>48,5</b>	41,6	<b>18,9</b>	15,3
Investoinnit	<b>22,1</b>	4,8	<b>3,5</b>	3,6
Vähennykset	<b>-4,0</b>	-1,7	<b>0,1</b>	0,0
Siirrot	<b>0,5</b>	2,1	<b>0,1</b>	
Hankintamenot 31.12.	<b>67,1</b>	46,7	<b>22,5</b>	18,9
Kertyneet suunnitelmapoistot 1.1.	<b>19,2</b>	17,4	<b>7,9</b>	7,3
Tilikauden muuntoerot	<b>0,5</b>	-0,1		
Vuoden alun suunnitelmapoistot	<b>19,7</b>	17,2	<b>7,9</b>	7,3
Tilikauden suunnitelmapoistot	<b>2,6</b>	1,9	<b>0,7</b>	0,6
Vähennykset	<b>-2,2</b>	0,0	<b>0,1</b>	
Siirrot		0,0		
Kertyneet suunnitelmapoistot 31.12.	<b>20,1</b>	19,2	<b>8,8</b>	7,9
Kirjanpitoarvo 31.12.	<b>47,0</b>	27,5	<b>13,7</b>	11,0

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

	Konserni		Emoyhtiö	
	1999 M€	1998 M€	1999 M€	1998 M€
<b>10.3 Koneet ja kalusto</b>				
Hankintamenot 1.1.	140,7	127,3	3,4	3,2
Tilikauden muuntoerot	14,8	-5,5		
Vuoden alun hankintamenot	155,5	121,8	3,4	3,2
Investoinnit	58,6	24,0	1,0	0,3
Vähennykset	-13,5	-3,9	-0,3	-0,2
Siirrot	-0,5	-1,2	-0,1	0,1
Hankintamenot 31.12.	200,2	140,7	4,0	3,4
Kertyneet suunnitelmapoistot 1.1.	79,5	71,1	2,1	2,0
Tilikauden muuntoerot	7,4	-2,6		
Vuoden alun suunnitelmapoistot	86,8	68,5	2,1	2,0
Tilikauden suunnitelmapoistot	20,7	13,4	0,4	0,3
Vähennykset	-11,6	-3,2	-0,3	-0,2
Siirrot		0,8		
Kertyneet suunnitelmapoistot 31.12.	95,9	79,5	2,1	2,1
Kirjanpitoarvo 31.12.	104,2	61,3	1,9	1,3
<b>10.4 Aineelliset hyödykkeet, yhteensä</b>				
Hankintamenot 1.1.	198,7	181,6	26,7	23,0
Arvonkorotukset 1.1.	9,9	9,9	9,9	9,9
Tilikauden muuntoerot	16,8	-6,6		
Vuoden alun hankintamenot	225,5	185,0	36,6	32,9
Investoinnit	85,2	28,8	4,5	3,9
Vähennykset	-17,6	-5,9	-0,3	-0,2
Siirrot	0,0	0,8	0,0	0,0
Hankintamenot 31.12.	293,0	208,7	40,8	36,6
Kertyneet suunnitelmapoistot 1.1.	98,6	88,5	10,0	9,4
Tilikauden muuntoerot	7,9	-2,8		
Vuoden alun suunnitelmapoistot	106,5	85,7	10,0	9,4
Tilikauden suunnitelmapoistot	23,3	15,2	1,1	0,9
Vähennykset	-13,8	-3,1	-0,2	-0,2
Siirrot	0,0	0,8	0,0	0,0
Kertyneet suunnitelmapoistot 31.12.	116,1	98,6	10,9	10,0
Kirjanpitoarvo 31.12.	177,0	110,0	30,0	26,6
<b>11. Sijoitukset</b>				
<b>11.1 Tytäryhtiöosakkeet</b>				
Hankintamenot 1.1.			83,2	77,3
Investoinnit			16,4	5,9
Vähennykset			-0,7	0,0
Hankintamenot 31.12.			98,9	83,2
Arvonlennukset			11,5	11,5
Kirjanpitoarvo 31.12.			87,4	71,7

	<i>Konserni</i>		<i>Emoyhtiö</i>	
	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>
	<i>M€</i>	<i>M€</i>	<i>M€</i>	<i>M€</i>
<b>11.2 Osakkuusyhtiösakkeet</b>				
Arvo 1.1.	<b>0,0</b>	0,1	<b>0,4</b>	0,4
Vähennykset	<b>0,0</b>	-0,1	<b>0,0</b>	
Arvo 31.12.	<b>0,0</b>	0,0	<b>0,4</b>	0,4
<b>11.3 Muut osakkeet ja osuudet</b>				
Hankintamenot 1.1.	<b>147,7</b>	141,5	<b>147,0</b>	140,9
Investoinnit	<b>24,3</b>	6,2	<b>24,3</b>	6,2
Vähennykset	<b>-0,5</b>	0,0	<b>-0,3</b>	0,0
Hankintamenot 31.12.	<b>171,5</b>	147,7	<b>171,1</b>	147,0
<b>11.4 Muut saamiset</b>				
Hankintamenot 1.1.	<b>34,5</b>	33,1	<b>34,4</b>	31,2
Tilikauden muuntoerot	<b>3,4</b>	-0,1		
Vuoden alun hankintamenot	<b>37,9</b>	33,0	<b>34,4</b>	31,2
Investoinnit	<b>10,1</b>	3,6	<b>7,4</b>	3,6
Vähennykset	<b>-3,5</b>	-2,1	<b>-3,5</b>	-0,4
Hankintamenot 31.12.	<b>44,6</b>	34,5	<b>38,3</b>	34,4
<b>11.5 Sijoitukset, yhteensä</b>				
Hankintamenot 1.1.	<b>182,2</b>	174,7	<b>265,1</b>	249,8
Tilikauden muuntoerot	<b>3,4</b>	-0,1		
Vuoden alun hankintamenot	<b>185,6</b>	174,6	<b>265,1</b>	249,8
Investoinnit	<b>34,4</b>	9,8	<b>48,1</b>	15,7
Vähennykset	<b>-4,0</b>	-2,2	<b>-4,5</b>	-0,4
Hankintamenot 31.12.	<b>216,1</b>	182,2	<b>308,7</b>	265,1
Arvonlennukset			<b>11,5</b>	11,5
Kirjanpitoarvo 31.12.	<b>216,1</b>	182,2	<b>297,2</b>	253,6
<b>12. Tuotannon koneiden ja laitteiden poistamaton hankintameno</b>	<b>72,9</b>	43,7		
<b>13. Vaihto-omaisuus</b>				
Aineet ja tarvikkeet	<b>44,0</b>	36,5		
Keskeneräiset tuotteet	<b>29,3</b>	25,2	<b>0,0</b>	0,0
Valmiit tuotteet/tavarat	<b>121,3</b>	72,7	<b>0,1</b>	0,1
Muu vaihto-omaisuus	<b>0,7</b>	0,8		
Ennakkomaksut	<b>1,4</b>	0,6		
Yhteensä 31.12.	<b>196,8</b>	135,9	<b>0,1</b>	0,1

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

	<i>Konserni</i>		<i>Emoyhtiö</i>	
	<b>1999</b> <i>M€</i>	<i>1998</i> <i>M€</i>	<b>1999</b> <i>M€</i>	<i>1998</i> <i>M€</i>
<b>14. Pitkäaikaiset saamiset</b>				
Myyntisaamiset, ulkoiset	<b>0,3</b>	0,4	<b>0,3</b>	0,3
Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä				
Lainasaamiset			<b>180,3</b>	129,2
			<b>180,3</b>	129,2
Muut ulkoiset saamiset				
Lainasaamiset	<b>0,2</b>	0,5	<b>0,2</b>	0,5
Muut saamiset	<b>0,2</b>	0,3		
	<b>0,4</b>	0,8	<b>0,2</b>	0,5
<b>Yhteensä 31.12.</b>	<b>0,7</b>	1,2	<b>180,8</b>	130,0
<b>15. Laskennalliset verosaamiset</b>				
Vahvistetuista tappioista	<b>5,0</b>	3,8		
Ajoituseroista	<b>5,9</b>	8,7		
Yhdistelytoimenpiteistä	<b>0,3</b>	0,5		
<b>Yhteensä 31.12.</b>	<b>11,2</b>	13,0		
<b>16. Lyhytaikaiset saamiset</b>				
Myyntisaamiset, ulkoiset	<b>116,7</b>	85,6	<b>0,3</b>	0,2
Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä				
Myyntisaamiset			<b>0,1</b>	0,1
Lainasaamiset			<b>193,4</b>	97,3
Muut saamiset			<b>40,2</b>	11,2
Siirtosaamiset			<b>7,7</b>	7,7
			<b>241,4</b>	116,3
Muut ulkoiset saamiset				
Muut saamiset	<b>3,0</b>	2,0		
Siirtosaamiset	<b>8,1</b>	7,5	<b>1,7</b>	2,5
	<b>11,1</b>	9,5	<b>1,7</b>	2,5
<b>Yhteensä 31.12.</b>	<b>127,8</b>	95,1	<b>243,5</b>	119,0
<b>17. Siirtosaamiset</b>				
Korkosaamiset	<b>1,5</b>	1,3	<b>1,5</b>	1,3
Verosaamiset	<b>0,2</b>	0,6		
Muut siirtosaamiset	<b>6,4</b>	5,6	<b>0,2</b>	1,2
<b>Yhteensä 31.12.</b>	<b>8,1</b>	7,5	<b>1,7</b>	2,5



	<i>Konserni</i>		<i>Emoyhtiö</i>	
	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>
	<i>M€</i>	<i>M€</i>	<i>M€</i>	<i>M€</i>
<b>Tase, vastattavaa</b>				
<b>18. Oma pääoma</b>				
Osakepääoma				
A-osakkeet				
1.1.	<b>23,5</b>	23,4	<b>23,5</b>	23,4
Osakeanti	<b>0,1</b>	0,1	<b>0,1</b>	0,1
Rahastoanti	<b>15,6</b>		<b>15,6</b>	
31.12.	<b>39,2</b>	23,5	<b>39,2</b>	23,5
K-osakkeet				
1.1.	<b>13,6</b>	13,6	<b>13,6</b>	13,6
Rahastoanti	<b>2,6</b>		<b>2,6</b>	
31.12.	<b>16,2</b>	13,6	<b>16,2</b>	13,6
Osakepääoma 31.12.	<b>55,4</b>	37,1	<b>55,4</b>	37,1
Ylikurssirahasto				
1.1.	<b>38,7</b>	38,0	<b>38,7</b>	38,0
Siirto osakepäomaan	<b>-18,1</b>		<b>-18,1</b>	
Osakeanti	<b>0,7</b>	0,8	<b>0,7</b>	0,8
Ylikurssirahasto 31.12.	<b>21,3</b>	38,7	<b>21,3</b>	38,7
Arvonkorotusrahasto				
1.1.	<b>4,0</b>	4,0	<b>4,0</b>	4,0
Arvonkorotusrahasto 31.12.	<b>4,0</b>	4,0	<b>4,0</b>	4,0
Muut rahastot				
1.1.	<b>6,4</b>	9,0	<b>3,2</b>	3,2
Tilikauden muuntoero	<b>2,5</b>	-2,6		
Muut rahastot 31.12.	<b>8,9</b>	6,4	<b>3,2</b>	3,2
Voittovarot				
1.1.	<b>260,3</b>	248,4	<b>206,4</b>	202,6
Tilikauden muuntoero	<b>11,8</b>	-3,5		
Oman pääoman suojaustoimenpiteistä aiheutunut kurssiero	<b>-1,6</b>	0,1		
Osingonjako	<b>-16,8</b>	-15,1	<b>-16,8</b>	-15,1
Ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmien muuntamisesta keskipäiväsiin aiheutuva ero	<b>0,0</b>	-0,2		
Tilikauden voitto/tappio	<b>39,9</b>	30,4	<b>50,9</b>	18,8
Voittovarot 31.12.	<b>293,5</b>	260,3	<b>240,5</b>	206,4
-vapaaehtoisten varausten oma pääoma-osuus	<b>-3,0</b>	-2,5		
Jakokelpoinen oma pääoma 31.12.	<b>290,5</b>	257,7	<b>240,5</b>	206,4

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

	Konserni		Emoyhtiö	
	1999 M€	1998 M€	1999 M€	1998 M€
<b>19. Vapaaehtoiset varaukset</b>				
Kertynyt poistoero 1.1.	3,2	3,7	1,7	1,9
Tilikauden muutokset	0,2	-0,5	0,1	-0,2
Kertynyt poistoero 31.12.	3,4	3,2	1,8	1,7
Muut vapaaehtoiset varaukset 1.1.	0,4	0,4		
Tilikauden muutokset	0,4	0,0		
Muut vapaaehtoiset varaukset 31.12.	0,8	0,4	0,0	0,0
Kertynyt poistoero ja muut vapaaehtoiset varaukset yhteensä	4,2	3,6	1,8	1,7
Varauksia vastaavat verovelat	-1,2	-1,1		
Varausten oma pääoma-osuus 31.12.	3,0	2,5		
<b>20. Pakolliset varaukset</b>				
Eläkevastuu	0,3	0,2		0,1
Muut pakolliset varaukset	1,6	1,4		
Pakolliset varaukset yhteensä 31.12.	1,9	1,6	0,0	0,1
Eläkevastuut konsernitilinpäätöksessä kansainvälisen tilinpäätöskäytännön (IAS) mukaisesti				
Eläkevastuun nykyarvo	14,3	13,8		
Eläkevastuun katteena olevan omaisuuden käypä arvo	14,0	13,6		
Vastuuvajaus 31.12.	0,3	0,2		
Konsernin eläkejärjestelyt on pääasiassa hoidettu siten, ettei etuuksia ole ennalta määritetty.				
<b>21. Laskennallinen verovelka</b>				
Verovelka poistoerosta ja vapaaehtoisista varauksista	1,2	1,1		
Ajoituseroista johtuva verovelka	9,2	10,8		
Yhdistelytoimenpiteistä johtuva verovelka	0,0	0,4		
Laskennallinen verovelka yhteensä 31.12.	10,4	12,3		
Emoyhtiön tilinpäätöksessä laskennallista verovelkaa määrältään 0,5 M€ (2,5) ei ole esitetty taseessa.				
<b>22. Pitkäaikainen vieras pääoma</b>				
Lainat rahoituslaitoksilta	363,9	197,1	363,9*)	206,5
Eläkelainat	8,8	9,4	8,8	9,4
Velat konserniyrityksille			0,0	0,0
Muut velat	12,1	6,9	0,0	0,7
Pitkäaikainen vieras pääoma 31.12.	384,8	213,5	372,6	216,7

\*) Valuuttamääräiset velat on emoyhtiössä merkitty taseeseen hankinta-ajankohdan tai tilinpäätöspäivän kurssiin, sen mukaan kumpi on korkeampi.

	<i>Konserni</i>		<i>Emoyhtiö</i>			
	<b>1999</b> <i>M€</i>	<i>1998</i> <i>M€</i>	<b>1999</b> <i>M€</i>	<i>1998</i> <i>M€</i>		
<b>23. Lyhytaikainen vieras pääoma</b>						
Vaihtovelkakirjalainat		0,0		0,0		
Lainat rahoituslaitoksilta	<b>1,4</b>	1,0	<b>1,4</b>	1,0		
Eläkelainat	<b>0,6</b>	0,6	<b>0,6</b>	0,6		
Saadut ennakot	<b>0,0</b>	0,0	<b>0,0</b>	0,0		
Ostovelat	<b>42,2</b>	32,5	<b>0,3</b>	0,6		
	<b>44,3</b>	34,1	<b>2,4</b>	2,2		
Velat konserniyrityksille						
Ostovelat			<b>0,3</b>	0,2		
Muut velat			<b>21,1</b>	13,1		
Siirtovelat			<b>14,3</b>	0,4		
			<b>35,7</b>	13,7		
Muut velat	<b>10,3</b>	10,5	<b>3,7</b>	7,9		
Siirtovelat	<b>44,8</b>	30,9	<b>16,9</b>	5,4		
Yhteensä	<b>99,3</b>	75,5	<b>58,7</b>	29,1		
<b>24. Siirtovelat</b>						
Tuloverovelat	<b>6,5</b>	3,9	<b>8,9</b>	2,1		
Korkovelat	<b>6,0</b>	2,8	<b>6,0</b>	2,8		
Palkat ja sosiaalikulut	<b>12,0</b>	10,6	<b>0,3</b>	0,5		
Osto- ym. jaksotukset	<b>20,3</b>	13,6	<b>1,7</b>	0,1		
Yhteensä	<b>44,8</b>	30,9	<b>16,9</b>	5,4		
<b>25. Konsernin pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksuohjelma</b>						
	<i>2000</i>	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>Myöhemmin</i>	<i>Yhteensä</i>
Lainat rahoituslaitoksilta	1,4	1,4	35,9	93,9	232,6	365,3
Eläkelainat	0,6	0,5	0,5	0,4	7,3	9,3
Muut pitkäaikaiset velat	0,0	10,8	0,0		1,3	12,1
Yhteensä	2,0	12,7	36,4	94,4	241,2	386,8
	0,5%	3,3%	9,4%	24,4%	62,4%	100,0%
	<i>Konserni</i>		<i>Emoyhtiö</i>			
	<b>1999</b> <i>M€</i>	<i>1998</i> <i>M€</i>	<b>1999</b> <i>M€</i>	<i>1998</i> <i>M€</i>		
<b>26. Seuraavan ja myöhempien vuosien leasingmaksut</b>						
Käyttöleasing, seuraavan vuoden leasingmaksut	<b>10,5</b>	6,9	<b>0,3</b>	0,3		
Käyttöleasing, myöhemmin suoritettavat leasingmaksut	<b>60,9</b>	44,0	<b>0,0</b>	0,0		
Yhteensä	<b>71,4</b>	50,9	<b>0,3</b>	0,3		

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

	Konserni		Emoyhtiö	
	1999 M€	1998 M€	1999 M€	1998 M€
<b>27. Vastuusitoumukset</b>				
Omien sitoumusten vakuudeksi				
Kiinteistökiinnitykset	0,6	0,7	0,6	0,7
Pantit	28,0	27,9	28,0	27,9
Vekselivastuut	0,7	0,5		
Leasing- ja vuokravastuut	71,4	50,9	0,3	0,3
Muut vastuut	2,3	1,6	0,0	0,0
<b>Yhteensä</b>	<b>103,1</b>	<b>81,7</b>	<b>29,0</b>	<b>29,0</b>
Takaukset konserniyritysten sitoumusten vakuudeksi			3,3	3,4
Takaukset muiden sitoumusten vakuudeksi	3,9	4,2	3,9	4,1
Kiinteistökiinnitykset muiden sitoumusten vakuudeksi	0,1		0,1	
<b>Vastuusitoumukset yhteensä</b>	<b>107,1</b>	<b>85,8</b>	<b>36,3</b>	<b>36,5</b>
<b>28. Velat, joista annettu vakuuksia</b>				
Kiinnitykset				
Eläkelainat				
-Lainojen määrä	0,6	1,6	0,6	1,6
-Kiinnitysten määrä	0,6	0,6	0,6	0,6
Muut velat				
-Velkojen määrä	0,0	0,0	0,0	0,0
-Kiinnitysten määrä	0,1	0,1	0,1	0,1
Pantit				
Eläkelainat				
-Lainojen määrä	8,9	8,5	8,9	8,5
-Panttien kirjanpitoarvo	28,0	27,9	28,0	27,9
<b>29. Johdannaisten nimellisarvot</b>				
Valuuttatermiinit ja valuutanvaihtosopimukset	79,2	32,0	79,2	32,0
Koronvaihtosopimukset	99,5	51,4	99,5	51,4
Korkotermiinit ja futuurit	119,5	34,3	119,5	34,3
<b>30. Johdannaisten markkina-arvot verrattuna nimellisarvoihin</b> (+ laskennallinen tuotto, - laskennallinen kulu)				
Koronvaihtosopimukset	2,4	-2,1	2,4	-2,1
Korkotermiinit ja futuurit	0,4	-0,2	0,4	-0,2

Valuuttatermiinit ja valuutanvaihtosopimukset on tilinpäätöksessä arvostettu markkina-arvoon.

Koronvaihtosopimusten, korkotermiinien ja -futuuriin markkina-arvona on esitetty summa, joka tulisi maksettavaksi, mikäli kyseiset sopimukset olisi suljettu vastakkaisilla sopimuksilla tilinpäätöshetkellä vallitsevan korkotason mukaan.

	<i>Konserni</i>		<i>Emoyhtiö</i>	
	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>
	<i>M€</i>	<i>M€</i>	<i>M€</i>	<i>M€</i>
<b>31. Kassavirtalaskelma</b>				
Suoriteperusteen mukaan kirjattujen erien oikaisu				
Pakollisten varausten muutos	<b>0,2</b>		<b>-0,1</b>	
Kurssierot	<b>-0,6</b>	1,1	<b>-8,9</b>	8,9
Rahoitustuotot	<b>-33,2</b>	-8,4	<b>-57,6</b>	-27,7
Rahoituskulut	<b>21,6</b>	16,2	<b>18,3</b>	16,8
<b>Yhteensä</b>	<b>-12,0</b>	8,9	<b>-48,4</b>	-2,0

## RAHOITUSRISKIEN HALLINTA

Konsernin rahoitus ja rahoitusriskien hallinta on keskitetty yhtiön pääkonttoriin Helsinkiin.

### Valuuttariski

Konsernin liiketoiminnasta noin kaksi kolmasosaa on Pohjois-Amerikassa ja loppuosa pääasiallisesti Euroopassa. Pohjois-Amerikan liiketoiminnan tuotot ja kulut ovat pääosin dollareina ja Euroopan liiketoiminnan osalta vastaavasti eurooppalaisina valuuttoina.

Oman pääoman valuuttasuojauksesta on vuoden 2000 alussa konsernissa kokonaan luovuttu. Dollarin osalta suojauksesta luovuttiin jo vuoden 1998 alusta. Suojausten merkitys oli vuonna 1999 vähäinen.

Konserni ei käytä valuuttajohdannaisia spekulatiivisesti. Avoimet sopimukset kohdistuvat pääosin rahoituserien suojaamiseen, ja ne on arvostettu tilinpäätöksessä markkina-arvoon.

### Korkoriski

Konsernin rahoitustarpeesta lähes 90 % oli dollarimääräistä. Lainat ovat suomalaisia eläkelainoja lukuun ottamatta vaihtuvakorkoisia.

Pitkäaikaisilla 100 milj. dollarin koronvaihtosopimuksilla on vähennetty konsernin riippuvuutta lyhytaikaisten korkojen liikkeistä. Vastaavasti 120 milj. dollarin korkotermiinit vähentävät vuoden 2000 korkoriskiä.

### Likviditeettiriski

Konsernilla oli likviditeetin varmistamiseksi käyttämättömiä pitkäaikaisia valmiusluottoja 52 milj. euroa. Lisäksi yhtiöllä oli erilaisia pankkien kanssa sovittuja lyhytaikaisia luottolimittejä noin 90 milj. euroa. Yritystodistusohjelmien yhteismäärä oli 144 milj. euroa.

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

### Osakkeet ja osuudet

	Koti- paikka	Osakkeiden lukumäärä	Osuus emo %	osuudesta konserni %	Osuus emo %	äänivallasta konserni %	Kirjanpito- arvo (€ 1000)		
<b>Emoyhtiön suoraan omistamat tytäryhtiöosakkeet</b>									
DE	Fiskars Deutschland GmbH	Solingen		100	100	100	100	8 852	
DE	Fiskars Consumer Holding GmbH	Solingen		100	100	100	100	30	
DK	Fiskars Consumer Europe ApS	Silkeborg	1 250	100	100	100	100	17	
DK	Fiskars Danmark A/S	Silkeborg	200 000	100	100	100	100	10 231	
FI	Ferraria Oy Ab	Pohja	750 000	100	100	100	100	17 660	
FI	Fiskars Consumer Oy Ab	Pohja	200	100	100	100	100	4 145	
FI	Inhan Tehtaat Oy Ab	Ähtäri	5 000	100	100	100	100	399	
FI	Kiinteistö Oy Danskog gård Ab	Tammisaari	4 000	100	100	100	100	505	
FI	Baltic Tool Finland Oy Ab	Helsinki	250	100	100	100	100	420	
FR	Fiskars France S.a.r.l.	Wissous	35 000	100	100	100	100	2 278	
GB	Fiskars UK Limited	Bridgend	1 500 000	100	100	100	100	2 424	
HU	Fiskars Hungary Ltd	Budapest	7	100	100	100	100	223	
IT	Fiskars Montana S.r.l.	Premana	7 000	100	100	100	100	6 087	
NO	Fiskars Norge A/S	Oslo	50 000	100	100	100	100	14 247	
PL	Fiskars Polska Spółka z o.o.	Slupsk	3 348	31	100	31	100	563	
SE	Fiskars AB	Motala	50 000	100	100	100	100	10 758	
US	Fiskars Consumer Products, Inc.	Wisconsin	300	100	100	100	100	8 520	
	Muut emoyhtiön tytäryhtiöt, yhteensä 1							3	
								87 363	
<b>Emoyhtiön suoraan omistamat osakkuusyhtiöosakkeet</b>									
IN	Fiskars India Limited	Mumbai	1 056 700	30	30	30	30	381*	
	- oma pääoma 0,0 M€								
IN	Finlandia Cutlery Pvt. Ltd.	Mumbai	120 000	24	24	24	24	32*	
	- oma pääoma 0,0 M€								
								413	
<b>Emoyhtiön suoraan omistamat muiden yritysten osakkeet ja osuudet</b>									
								<i>Pörssi- arvo 31.12.99 (€ 1000)</i>	
FI	Metra Oyj Abp, A	Helsinki	3 632 724	26,1	26,1	26,1	26,1	67 670	66 116
FI	Metra Oyj Abp, B		4 883 754	12,2	12,2	12,2	12,2	77 521	90 349
	Metra yhteensä		8 516 478	15,8	15,8	23,0	23,0	145 190	156 465
FI	Sanitec Oyj Abp		2 009 238	3,2	3,2	3,2	3,2	23 433	26 120
FI	Menire Oyj		300 000	2,8	2,8	2,8	2,8	930	1 557
FI	Vakuutusyhtiö Sampo Oyj		79 988	x	x	x	x	165	2 760
FI	Rautaruukki Oyj		72 916	x	x	x	x	143	507
FI	Julius Tallberg-Kiinteistöt Oyj		18 150	x	x	x	x	172	91
	Fiskars Oyj Abp:n omistamat muut käyttöomaisuusosakkeet							1 036	
								171 070	

\* Tilinpäätöshetki 31.12.1999

		Koti- paikka	Osakkei- den luku- määrä	Osuus osakkeista %	Osuus ääni- vallasta %	Kirjanpitoarvo (1000) (€ 1000)	
<b>Muiden konserniyhtiöiden omistamat tytäryhtiöosakkeet</b>							
<b>Kuluttajatuoteryhmä</b>							
AU	Fiskars (Australia) Pty Limited	Melbourne	1	100	100	182 (USD)	181
CA	Fiskars Canada Inc.	Toronto	500	100	100	433 (USD)	431
DE	Werga-Tools GmbH	Hilden		100	100	11 017 (DEM)	5 633
GB	Richard Sankey & Son Limited	Nottingham	477 902	100	100	498 (GBP)	801
GB	Vikingate Limited	Nottingham	8 277 650	100	100	8 167 (GBP)	13 137
MX	Fiskars de Mexico, S.A. de C.V.	Mexico City	50 000	100	100	300 (USD)	299
NO	Fiskars Consumer Holding AS	Oslo	100 000	100	100	100 (NOK)	12
PL	Fiskars Polska Spółka z o.o.	Slupsk	7 352	69	69	9 199 (DKK)	1 236
RU	ZAO Baltic Tool	Pietari	1 775 000	100	100	438 (EUR)	438
SE	Fiskars Consumer Holding AB	Motala	1 000	100	100	100 (SEK)	12
SE	Fiskars Sverige AB	Motala	350 000	100	100	22 052 (SEK)	2 575
US	Aquapore Moisture Systems, Inc.	Delaware	100	100	100	25 695 (USD)	25 577
US	EnviroWorks, Inc.	Delaware	1 000	100	100	77 921 (USD)	77 564
US	Royal Rubber & Manufacturing Co.	Kalifornia	1 794	100	100	51 359 (USD)	51 124
	Muut kuluttajatuoteryhmän yritykset, yhteensä 3 kpl						-
<b>Muut</b>							
FI	Hangon Sähkö Oy	Hanko	1 351	93,2	93,2	671 (EUR)	671
	Muut Fiskarsin tytäryritykset 1 kpl						3
<b>Tytäryhtiöiden omistamat muut käyttöomaisuusosakkeet</b>							
	Muut käyttöomaisuusosakkeet						415

Edellä on mainittu nimeltä kaikki liiketoimintaa harjoittavat konserni- ja osakkuusyhtiöt. Luetteloa kaikista osakkeista ja osuuksista säilytetään Fiskars Oyj Abp:n talousosastolla.

# Viisivuotiskatsaus

		1999	1998	1997	1996	1995
Liikevaihto	M€	665	562	478	353	390
josta ulkomailla	M€	630	528	445	320	352
% liikevaihdosta	%	94,8	93,9	93,1	90,7	90,2
Liikevaihdon muutos-%	%	18,2	17,7	35,5	-9,6	-0,2
Tulos ennen poistoja	M€	81	84	74	52	55
% liikevaihdosta	%	12,2	14,9	15,6	14,7	14,0
Liikevoitto	M€	49	58	54	38	40
% liikevaihdosta	%	7,3	10,3	11,3	10,7	10,3
Rahoitusnetto	M€	12	-9	-1	-1	-7
% liikevaihdosta	%	1,8	1,6	0,2	0,4	1,8
Tulos ennen satunnaiseriä ja veroja	M€	61	49	53	37	33
% liikevaihdosta	%	9,1	8,7	11,0	10,4	8,5
Verot	M€	21	19	19	13	13
Tulos ennen satunnaiseriä	M€	40	30	34	24	20
% liikevaihdosta	%	6,0	5,4	7,1	6,8	5,1
Satunnaiserät, verojen jälkeen	M€			32	81	5
Tilikauden voitto	M€	40	30	66	105	25
% liikevaihdosta	%	6,0	5,4	13,9	29,7	6,3
Investoinnit (ml. yritysostot ym.)	M€	173	46	176	62	44
% liikevaihdosta	%	26,1	8,2	36,8	17,4	11,3
Tutkimus- ja kehittämismenot	M€	7	6	6	5	8
% liikevaihdosta	%	1,1	1,1	1,3	1,4	2,0
Oma pääoma	M€	383	347	337	276	184
Korollinen vieras pääoma	M€	383	219	207	103	169
Koroton vieras pääoma	M€	114	84	100	87	80
Taseen loppusumma	M€	879	649	643	466	433
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI)	%	12	12	14	13	14
Oman pääoman tuotto (ROE)	%	11	9	11	10	11
Omavaraisuusaste	%	44	53	52	59	43
Henkilöstö keskimäärin		5621	4854	4547	3670	3927
Henkilöstö kauden lopussa		5657	4993	4655	3434	4088
josta ulkomailla		4876	4230	3978	2777	3255

## Tunnuslukujen laskentasäännöt

Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROI) =	$\frac{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (kauden alun ja lopun keskiarvo)}} \times 100$	Osinko/osake =	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Osakeantioikaistu osakkeiden lukumäärä 31.12.}}$
Oman pääoman tuotto-% (ROE) =	$\frac{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} - \text{verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus (kauden alun ja lopun keskiarvo)}} \times 100$	Hinta/voitto-suhde (P/E) =	$\frac{\text{Oikaistu pörssikurssi 31.12.}}{\text{Tulos/osake}}$
Omavaraisuusaste, % =	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma}} \times 100$	Oma pääoma/osake =	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä 31.12.}}$
Tulos/osake (EPS) =	$\frac{\text{Tulos rahoitusserien jälkeen} - \text{vähemmistöosuus tuloksesta} - \text{verot}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana}}$	Efektiivinen osinkotuotto, % =	$\frac{\text{Osinko/osake}}{\text{Osakeantioikaistu tilikauden viimeinen kaupantekokurssi}} \times 100$
Osinko/tulos, % =	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Tulos (laskettu kuten Tulos/osake-tunnusluvussa)}} \times 100$	Osakeantioikaistu keskikurssi =	$\frac{\text{Osakkeen euromääräinen kokonaisvaihto}}{\text{Tilikaudella vaihdettujen osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä}}$



# Tietoja Fiskarsin osakkeista

		1999	1998	1997	1996	1995
Osakepääoma	M€	55,4	37,1	37,0	38,7	38,7
Tulos/osake	€	0,73	0,55	0,62	0,44	0,35
-ml. satunnaiset erät (IAS)	€	0,73	0,55	1,20	1,91	0,45
Nimellisosinko/osake	€/A-osake	0,31	0,39	0,35	0,29	0,21
	€/K-osake	0,29	0,37	0,33	0,27	0,19
Osingonjako	M€	16,8*)	16,8	15,1	12,5	9,0
Osakeantioikaistu osinko/osake	€/A-osake	0,31	0,31	0,28	0,24	0,17
	€/K-osake	0,29	0,29	0,26	0,21	0,15
Oma pääoma/osake	€	6,92	6,28	6,11	5,03	3,29
Osakkeen osakeantioikaistu keskipurssi	€/A-osake	11,38	15,85	10,92	6,62	4,78
	€/K-osake	10,95	16,31	10,66	7,27	4,78
Osakkeen osakeantioikaistu alin kurssi	€/A-osake	9,50	12,24	7,62	4,71	3,36
	€/K-osake	10,00	12,93	7,67	4,93	3,60
Osakkeen osakeantioikaistu ylin kurssi	€/A-osake	16,00	18,97	14,80	8,52	5,55
	€/K-osake	16,65	18,51	13,87	8,40	5,81
Osakkeen osakeantioikaistu kurssi kauden lopussa	€/A-osake	13,00	13,86	13,23	7,74	4,75
	€/K-osake	13,00	14,70	13,53	8,18	5,26
Osakekannan markkina-arvo	M€ A-osake	510,2	541,5	514,5	299,3	188,4
	M€ K-osake	209,5	236,9	218,0	131,8	86,0
	Yhteensä, M€	719,7	778,5	732,5	431,1	274,4
Osakkeiden osakeantioikaisematon määrä, 1000 kpl	A-osakkeet	39246,1	28037,2	27901,2	27754,0	28435,2
	K-osakkeet	16118,4	16118,4	16118,4	16118,4	16358,5
	Yhteensä	55364,4	44155,6	44019,6	43872,4	44793,6
Osakeantioikaistu osakemäärä, 1000 kpl	A-osakkeet	39246,1	39076,1	38886,6	38681,4	39630,7
	K-osakkeet	16118,4	16118,4	16118,4	16118,4	16358,5
	Yhteensä	55364,4	55194,5	55005,0	54799,8	55989,2
Osakeantioikaistu osakemäärä keskim., 1000 kpl	A-osakkeet	39097,5	38990,9	39265,6	38848,1	39630,7
	K-osakkeet	16118,4	16118,4	16118,4	16118,4	16358,5
	Yhteensä	55215,9	55109,3	55384,0	54966,4	55989,2
Osakkeiden vaihdon kehitys, 1000 kpl	A-osake	3866,7	4457,5	2880,9	7458,9	5990,7
	% kokonaismäärästä	9,9	11,4	7,4	19,3	15,1
	K-osake	2414,6	1268,8	969,6	2742,6	1153,8
	% kokonaismäärästä	15,0	7,9	6,0	17,0	7,1
Hinta/voitto-suhde	A-osake	18	25	22	18	14
	K-osake	18	26	22	18	15
Osinko/tulos %		42,2	55,2	44,3	52,2	45,8
Efektiivinen osinkotuotto, %	A-osake	2,4	2,2	2,1	3,0	3,5
	K-osake	2,2	2,0	2,0	2,7	2,9
Osakkeenomistajien määrä		3020	2476	2434	2670	2892

\*) Hallituksen ehdotus

# Muita osake- ja osakastietoja

Osakkeiden lukumäärä ja osakepääoma	31.12.1999		31.12.1998	
	kpl	€	kpl	€
Ulkona olevat A-osakkeet	39 246 066	39 246 066	28 037 202	23 577 594
Ulkona olevat K-osakkeet	16 118 364	16 118 364	16 118 364	13 554 571
Ulkona olevat osakkeet yhteensä	55 364 430	55 364 430	44 155 566	37 132 165

Osakkeiden lukumäärä ja äänimäärät	31.12.1999		31.12.1998	
	Osakkeita	Ääniä	Osakkeita	Ääniä
Ulkona olevat A-osakkeet (1 ääni/osake)	39 246 066	39 246 066	28 037 202	28 037 202
Ulkona olevat K-osakkeet (20 ääntä/osake)	16 118 364	322 367 280	16 118 364	322 367 280
Yhteensä	55 364 430	361 613 346	44 155 566	350 404 482

Mikäli varsinainen yhtiökokous päättää, että osinkoa jaetaan, on A-osakkeille maksettava vähintään kaksi (2) prosenttiyksikköä suurempi osinko kuin K-osakkeille. Sekä A- että K-osakkeen laskennallinen nimellisarvo on 1 euro.

Osakkeiden enimmäislukumäärä	31.12.1999		31.12.1998
	vähintään	enintään	enintään
A-osakkeet	35 000 000	140 000 000	168 000 000
K-osakkeet	35 000 000	140 000 000	168 000 000
A- ja K-osakkeita yhteensä	35 000 000	140 000 000	168 000 000

Vähimmäis- ja enimmäispääoma yhtiöjärjestyksen mukaan	31.12.1999		31.12.1998
	€		mk
Vähimmäispääoma	35 000 000		210 000 000
Enimmäispääoma	140 000 000		840 000 000

Osakkeiden verotusarvot Suomessa	1999		1998
	Osakelaji		€
A-osake	9,415		11,77
K-osake	9,100		11,77

Osakkeiden vaihto Helsingin Pörssissä	1999			1998		
	Osakelaji	Mmk	M€	kpl	Mmk	M€
A-osake	261,7	44,0	3 866 685	420,2	70,7	4 457 480
K-osake	157,2	26,4	2 414 646	123,0	20,7	1 268 844
Yhteensä	418,9	70,4	6 281 331	543,2	91,4	4 581 059

## Omistuksen jakautuminen omistajaryhmittäin 31.12.1999

Omistajaryhmä	Omistuksia		Osakkeiden lukumäärä		Äänimäärä	
		%		%		%
Yritykset	159	5,27	14 818 337	26,77	101 864 310	28,17
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	26	0,86	2 278 932	4,12	19 071 037	5,27
Julkisyhteisöt	31	1,03	5 520 996	9,97	31 255 261	8,64
Yleishyödylliset yhteisöt	94	3,11	7 205 729	13,01	51 919 702	14,36
Yksityishenkilöt	2 666	88,28	14 960 192	27,02	103 504 676	28,62
Ulkomaalaiset	43	1,42	10 537 577	19,03	53 787 429	14,88
Muut	1	0,03	42 667	0,08	210 931	0,06
Yhteensä	3 020	100,00	55 364 430	100,00	361 613 346	100,00

## Osakemäärien jakautuminen 31.12.1999

<i>Osakkeiden määrä</i>	<i>Omistuksia</i>	<i>%</i>	<i>Osakkeiden lukumäärä</i>	<i>%</i>	<i>Äänimäärä</i>	<i>%</i>
1 - 100	392	12,98	65 426	0,12	323 636	0,09
101 - 500	1 032	34,17	287 777	0,52	1 214 027	0,34
501 - 1 000	445	14,73	333 100	0,60	1 497 610	0,41
1 001 - 10 000	909	30,10	2 798 512	5,05	15 135 155	4,19
10 001 - 100 000	176	5,83	5 498 324	9,93	32 004 122	8,85
100 001 -	66	2,19	46 381 291	83,78	311 438 796	86,12
<b>Yhteensä</b>	<b>3 020</b>	<b>100,00</b>	<b>55 364 430</b>	<b>100,00</b>	<b>361 613 346</b>	<b>100,00</b>

## Yhtiön suurimmat osakkeenomistajat osakerekisterin mukaan 31.12.1999

	<i>A-osakkeet</i>	<i>K-osakkeet</i>	<i>Yhteensä</i>	<i>Osuus % äänistä</i>	<i>osakkeista</i>
Virala Oy Ab	2 121 483	1 498 926	3 620 409	8,9	6,5
Oy Holdix Ab	2 206 516	1 233 996	3 440 512	7,4	6,2
Extoria Trade Aktiebolag	3 731 197	1 012 800	4 743 997	6,6	8,6
Keskinäinen eläkevakuutusyhtiö Varma-Sampo	1 425 812	932 770	2 358 582	5,6	4,3
Agrofin Oy Ab	3 154 356	682 344	3 836 700	4,6	6,9
Sampo-konserni	932 094	782 548	1 714 642	4,6	3,1
Oy Julius Tallberg Ab	491 471	772 938	1 264 409	4,4	2,3
Hambo Oy Ab	996 231	740 235	1 736 466	4,4	3,1
I.A. von Julins Sterbhus	878 272	733 530	1 611 802	4,3	2,9
Bergsrådinnan Sophie von Julins stiftelse	1 132 260	482 040	1 614 300	3,0	2,9
Kuntien eläkevakuutus	1 130 580	314 220	1 444 800	2,1	2,6

## Optio-ohjelmat

Yhtiön vuoden 1998 optio-ohjelmaan liittyvien optiotodistusten nojalla voidaan merkitä yhteensä enintään 1 575 000 A-osaketta, mikä vastaa noin 2,8 % kaikista osakkeista ja noin 0,4 % kaikista äänistä.

	<i>Merkintäaika</i>	<i>A-osakkeita, kpl</i>	<i>Merkintahinta/osake, €</i>
A-sarja	15.5.-15.6.2001	enintään 525 000	17,36
B-sarja	15.5.-15.6.2002	enintään 525 000	13,18
C-sarja	15.5.-15.6.2003	enintään 525 000	vahvistamaton

## Johdon osakkeenomistus

Hallituksen jäsenten, toimitusjohtajan ja varatoimitusjohtajien sekä heidän määräysvallassaan olevien yhteisöjen omistusosuus yhtiön osakkeista oli 31.12.1999 yhteensä 15 319 211 kpl osakkeita, mikä vastaa 27,7 % yhtiön osakkeista ja 31,6 % äänistä. Vuoden 1998 optio-ohjelmaan liittyvien A- ja B-sarjojen optio-todistusten nojalla toimitusjohtaja ja varatoimitusjohtajat voivat merkitä yhteensä 180 000 kpl A-osakkeita vastaten 0,3 % yhtiön osakkeista ja 0,05 % äänistä.

## Osakassopimus

Joulukuussa 1992 solmi ryhmä yksittäisiä osakkeenomistajia ja yksityisiä yhtiöitä sopimuksen, jolla sitoudutaan lunastustarjouksen tekemiseen ryhmän sisällä mahdollisen osakemyynnin yhteydessä. Sopimus on edelleen voimassa, ja ryhmän osuus yhtiön äänimäärästä on noin 54 %.

## Sisäpiiriohje

Hallitus on päättänyt, että yhtiö soveltaa 1.1.2000 lähtien

# Emoyhtiön tuloslaskelma

	1999		1998	
	M€		M€	
<b>Liikevaihto</b>	27,0	100,0%	23,9	100,0%
Hankinnan ja valmistuksen kulut	-2,1		-1,9	
<b>Bruttokate</b>	24,9	92,2%	21,9	91,9%
Hallinnon kulut	-6,2		-6,1	
Liiketoiminnan muut tuotot	1,1		2,5	
Liiketoiminnan muut kulut	-1,5		0,0	
<b>Liikevoitto</b>	18,3	67,8%	18,3	76,7%
Rahoitustuotot ja -kulut	(6) 48,2		2,0	
<b>Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>	66,6	246,3%	20,3	84,9%
Poistoeron lisäys (-), vähennys (+)	-0,1		0,2	
Saadut konserniavustukset	3,3		4,7	
Välittömät verot	(7) -18,8		-6,3	
<b>Tilikauden voitto</b>	50,9	188,5%	18,8	78,8%

# Emoyhtiön tase

	31.12.1999		31.12.1998			31.12.1999		31.12.1998		
	M€		M€			M€		M€		
<b>VASTAAVAA</b>					<b>VASTATTAVAA</b>					
<b>Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset</b>					Oma pääoma	(18)				
Aineettomat hyödykkeet	(8) 0,2		0,3		Osakepääoma	55,4		37,1		
Aineelliset hyödykkeet	(10) 30,0		26,6		Ylikurssirahasto	21,3		38,7		
Sijoitukset	(11) 297,2		253,6		Arvonkorotusrahasto	4,0		4,0		
	327,4	43,2%	280,5	52,2%	Muut rahastot	3,2		3,2		
<b>Vaihto- ja rahoitusomaisuus</b>					Edellisten tilikausien voitto	189,6		187,5		
Vaihto-omaisuus	(13) 0,1		0,1		Tilikauden voitto	50,9		18,8		
Pitkäaikaiset saamiset	(14) 180,8		130,0			324,3	42,8%	289,4	53,9%	
Lyhytaikaiset saamiset	(16) 243,5		119,1		<b>Tilinpäätössiirtojen kertymä</b>	(19) 1,8	0,2%	1,7	0,3%	
Rahat ja pankkisaamiset	5,8		7,4		<b>Pakolliset varaukset</b>	(20) 0,0	0,0%	0,1	0,0%	
	430,1	56,8%	256,6	47,8%	<b>Vieras pääoma</b>					
					Pitkäaikainen vieras pääoma	(22) 372,6		216,7		
					Lyhytaikainen vieras pääoma	(23) 58,7		29,1		
						431,3	56,9%	245,9	45,8%	
	757,5	100,0%	537,1	100,0%		757,5	100,0%	537,1	100,0%	

# Emoyhtiön kassavirtalaskelma

	1999 M€	1998 M€
<b>Liiketoiminnan kassavirta</b>		
Voitto ennen veroja	66,6	20,3
Poistot	1,2	1,0
Tuloslaskelmaan suoriteperusteen mukaan kirjattujen korkojen ym. erien palautus	(31) -48,4	-2,0
Tulorahoitus ennen käyttöpääoman muutoksia	19,4	19,3
Lyhytaikaisten saamisten muutos	2,2	1,2
Vaihto-omaisuuden muutos	0,0	0,0
Lyhytaikaisten korottomien velkojen muutos	15,4	-2,0
Liiketoiminnan kassavirta	37,0	18,6
Rahoitustulot	20,4	19,9
Osinkotulot	18,4	6,8
Rahoitusmenot	-15,4	-26,1
Maksetut verot	-6,8	-7,3
Konserniavustukset	3,3	4,7
<b>Liiketoiminnan kassavirta (netto)</b>	<b>56,9</b>	<b>16,6</b>
<b>Investointien kassavirta</b>		
Investoinnit sijoituksiin	-47,4	-15,3
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-4,5	-4,1
Luovutustulot muista sijoituksista	15,9	0,0
Muu käyttöomaisuuden myynti	0,1	0,0
Maksetut verot satunnaisista tuotoista		-13,0
<b>Investointien kassavirta (netto)</b>	<b>-35,9</b>	<b>-32,3</b>
<b>Kassavirta investointien jälkeen</b>	<b>21,0</b>	<b>-15,7</b>
<b>Rahoitustoimintojen kassavirta</b>		
Osakeanti	0,8	0,9
Pitkäaikaisten velkojen muutos	134,3	26,8
Lyhytaikaisten korollisten velkojen muutos	3,8	10,7
Lyhytaikaisten saamisten muutos	-114,7	19,2
Pitkäaikaisten saamisten muutos	-30,0	11,2
Maksetut osingot	-16,8	-15,1
<b>Rahoitustoimintojen kassavirta (netto)</b>	<b>-22,6</b>	<b>15,4</b>
<b>Likvidien varojen muutos</b>	<b>-1,6</b>	<b>-0,4</b>
<b>Likvidit varat 1.1.</b>	<b>7,4</b>	<b>7,8</b>
<b>Likvidit varat kauden lopussa</b>	<b>5,8</b>	<b>7,4</b>

# Hallituksen ehdotus emoyhtiön voittovarojen käytöstä

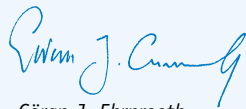
Tilikauden 1999 päättyessä konsernin jakokelpoinen oma pääoma on 290,5 milj. euroa (257,7 milj. euroa) ja konsernin emoyhtiön jakokelpoinen oma pääoma on 240,5 milj. euroa (206,4 milj. euroa).

Tilikaudelta 1998 jaettiin osinkona 16,8 milj. euroa, johon sisältyi 4,1 milj. euroa juhlavuoden bonusosinkona.

Vuodelta 1999 hallitus ehdottaa jaettavaksi osinkoa A-osakkeille 0,31 euroa/osake (0,31 euroa) eli noin 1,84 mk/osake (1,84 mk) ja K-osakkeille 0,29 euroa/osake (0,2926 euroa) eli noin 1,72 mk/osake (1,74 mk).  
Osinkoa jaettaisiin siten yhteensä:

A-osakkeille, 39 246 066 kpl, 0,31 euroa/osake, yhteensä	12 166 280,46 euroa
K-osakkeille, 16 118 364 kpl, 0,29 euroa/osake, yhteensä	4 674 325,56 euroa
Osingonjako yhteensä	16 840 606,02 euroa

Helsingissä helmikuun 17. päivänä 2000



Göran J. Ehrnrooth



Erik Stadigh



Robert G. Ehrnrooth



Thomas Tallberg



Jarl Engberg



Gustaf Gripenberg



Juha Toivola



Stig Stendahl  
toimitusjohtaja

# Tilintarkastuskertomus

## **Fiskars Oyj Abp:n osakkeenomistajille**

Olen tarkastanut Fiskars Oyj Abp:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilivuodelta 1999. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen, sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen, rahoituslaskelman ja liitetiedot. Suorittamani tarkastuksen perusteella annan lausunnon tilinpäätöksestä ja emoyhtiön hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita.

Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonani esitän, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltani tilivuodelta. Hallituksen esitys voitonjaoksi on osakeyhtiölain mukainen.

Helsingissä 17. helmikuuta 2000



*Eric Haglund*  
KHT

# Fiskars maailmalla







▲ Valmistus ja myynti

■ Myynti

● Jälleenmyyjät

# Osoitteet

## KONSERNINJOHTO

**Fiskars Oyj Abp**  
PL 235  
00101 Helsinki  
(Mannerheimintie 14 A)  
puhelin (09)-618 861  
telefax (09)-604 053  
internet www.fiskars.fi

## KULUTTAJATUOTERYHMÄ

**Fiskars Consumer Products Inc.**  
636 Science Drive  
Madison, Wisconsin 53711,  
USA  
puhelin +1-608-233-1649  
telefax +1-608-233-5321  
internet www.fiskars.com

## Eurooppa

**Fiskars Consumer Oy Ab**  
10330 Billnäs  
puhelin (019)-277 721  
telefax (019)-230 986  
**Suomen myynti**  
Mannerheimintie 118  
00270 Helsinki  
puhelin (09)-350 9000  
telefax (09)-3509 0090

**Fiskars Sverige AB**  
Box 34,  
S-591 21 Motala, Ruotsi  
(Ringstravägen 4,  
S-591 37 Motala),  
puhelin +46-141-480 00  
telefax +46-141-542 31

**Fiskars Danmark A/S**  
Postbox 360  
DK-8600 Silkeborg, Tanska  
(Vestre Ringvej 45)  
puhelin +45-87-201 100  
telefax +45-86-815 968

**Fiskars Norge A/S**  
Postboks 4215 Torshov  
N-0401 Oslo 4, Norja  
(Nydalsveien 32 B)  
puhelin +47-23-006 440  
telefax +47-23-006 450

**Fiskars UK Ltd**  
Bridgend Business Centre,  
Bridgend,  
Mid Glamorgan CF31 3XJ,  
Iso-Britannia  
puhelin +44-1656-655 595  
telefax +44-1656-659 582

## INHAN TEHTAAT

**Inhan Tehtaata Oy**  
Saarikyläntie 21  
63700 Ähtäri  
puhelin (06)-535 5111  
telefax (06)-533 4125  
internet www.inha.fi

**Richard Sankey & Son Ltd.**  
Bennerley Road, Bulwell  
Nottingham NG6 8PE,  
Iso-Britannia  
puhelin +44-115-927 7335  
telefax +44-115-977 0197

**Fiskars Deutschland GmbH**  
Dellenfeld 35  
D-42653 Solingen, Saksa  
puhelin +49-212-271 70  
telefax +49-212-271 7100

**Werga-Tools GmbH**  
Weststrasse 42  
D-40271 Hilden, Saksa  
puhelin +49-2103-58 900  
telefax +49-2103-58 9045

**Fiskars Montana S.r.l.**  
Via Provinciale 15  
I-23862 Civate (LC), Italia  
puhelin +39-0341-215 111  
telefax +39-0341-551 654

**Fiskars France S.A.R.L.**  
21-23 Boulevard Arago  
F-91325 Wissous Cedex,  
Ranska  
puhelin +33-1-697 515 15  
telefax +33-1-697 515 18

## Itä-Eurooppa ja Lähi-itä

**Fiskars Consumer Oy Ab**  
Mannerheimintie 118  
00270 Helsinki  
puhelin (09)- 350 9000  
telefax (09)- 3509 0090

**Fiskars Poland Ltd.**  
ul. Jagiellonska 74  
PL 03-301 Warszawa, Puola  
puhelin +48-22-814 50 03  
telefax +48-22-675 58 59

**Fiskars Hungary Ltd.**  
Angol st. 6-8  
H-1149 Budapest, Unkari  
puhelin +36-1-252 4274  
telefax +36-1-469 0114

## KIINTEISTÖRYHMÄ

**Kiinteistöryhmä**  
10470 Fiskars  
puhelin (019)-2771  
telefax (019)-277 230

**ZAO Baltic Tool**  
Bolshoy Smolensky pr. 2-418  
RUS-193029 St.Petersburg,  
Venäjä  
puhelin +7-812-567 0901  
telefax +7-812-567 2869

**Fiskars Czech Republic**  
Sedlecka 327  
P.O. Box 231  
CZ-26401 Sedlcany, Tsekki  
puhelin/telefax  
+420-304-21 039

## USA, Koti-, toimisto- ja askartelutuotteet

**Fiskars Consumer Products Inc.**  
P.O.Box 8027, Wausau,  
Wisconsin 54401, USA  
(7811 West Stewart Avenue)  
puhelin +1-715-842-2091  
telefax +1-715-848-3651

**Royal Rubber & Manufacturing Co.**  
5951 East Firestone  
Boulevard, South Gate,  
California 90280, USA  
puhelin +1-562-928-3381  
telefax +1-562-927-2972

**Portable Products Division**  
5200 Quincy Street, St.Paul,  
Minnesota 55112, USA  
puhelin +1-612-717-4400  
telefax +1-612-717-2884

**Power Sentry/Newpoint Division**  
3555 Holly Lane,  
Suite 30 Plymouth,  
Minnesota 55447, USA  
puhelin +1-612-557-0107  
telefax +1-612-557-9993

**Industrial Products**  
2620 Stewart Avenue,  
Suite 16 Wausau,  
Wisconsin 54402-1405, USA  
puhelin +1-715-845-3802  
telefax +1-715-848-3342

**Ferraria Oy Ab**  
10470 Fiskars  
puhelin (019)-2771  
telefax (019)-277 230

## USA, Puutarhatuotteet

**Wallace Division**  
780 Carolina Street,  
Sauk City, Wisconsin 53583,  
USA  
puhelin +1-608-643-4389  
telefax +1-608-643-4812

**American Designer Pottery**  
404 Fox Run Avenue  
Opelika, Alabama, USA  
puhelin +1-334-749 6373  
telefax +1-334-749 0159

**Aquapore Moisture Systems, Inc.**  
610 South 80th Avenue  
Phoenix, Arizona 85043, USA  
puhelin +1-623-936-8083  
telefax +1-623-936-9040

**EnviroWorks, Inc.**  
3000 West Orange Ave.  
Apopka FL 32703, USA  
puhelin +1-407- 889-5533  
telefax +1-407-889-3063

**Syroco Inc.**  
83 Pine Street  
Peabody, Massachusetts  
01960, USA  
puhelin +1-978-536 7444  
telefax + 1-978 536 2007

## USA, Vapaa-ajantuotteet

**Gerber Legendary Blades Division**  
14200 S.W. 72nd Avenue,  
Portland, Oregon 97224, USA  
puhelin +1-503-639-6161  
telefax +1-503-620-3446

**Outdoor Leisure Products**  
3000 West Orange Ave.  
Apopka Florida 32703, USA  
puhelin +1-407-889-5533  
telefax +1-407-889-3063

**Hangon Sähkö Oy**  
Lähteentie 4  
10960 Hanko  
puhelin (019)-280 7100  
telefax (019)-280 7118

## Muu maailma

**Fiskars Consumer Products Inc.**  
636 Science Drive  
Madison, Wisconsin 53711,  
USA  
puhelin +1-608-233-1649  
telefax +1-608-233-5321

**Asia Pacific**  
636 Science Drive  
Madison, Wisconsin 53711,  
USA  
puhelin +1-608-233-1649  
telefax +1-608-232-4190

**Fiskars Canada Inc.**  
1-201 Whitehall Drive,  
Markham, Ontario L3R 9Y3,  
Kanada  
puhelin +1-905-940-8460  
telefax +1-905-940-9959

**Fiskars de Mexico S.A. de C.V.**  
Prol. Paseo de la  
Reforma 61 5B  
Delegación Alvaro Obregón  
01330, México D.F.  
puhelin +52-5-258-5667  
telefax +52-5-258-5666

**Latin America**  
2220 Hicks Road, Suite 210  
Rolling Meadows,  
Illinois 60008, USA  
puhelin +1-847-590-0500  
telefax +1-847-590-0599

**Fiskars (Australia) Pty Limited**  
146 Freight Drive  
Somerton, Victoria 3000,  
Australia  
puhelin +61-3-9308-7356  
telefax +61-3-9308-6677



